

## VR1720W

### vriezer

freezer • Gefrierschrank • congélateur



NL • gebruiksaanwijzing	10	-	19
EN • instruction manual	20	-	28
DE • Gebrauchsanweisung	29	-	38
FR • mode d'emploi	39	-	48



## Nederlands

Draairichting deur wijzigen	pagina 4-9
1. Veiligheidsvoorschriften	pagina 10
2. Productomschrijving	pagina 14
3. Ingebruikname	pagina 15
4. Gebruik	pagina 16
5. Tips	pagina 17
6. Reiniging & onderhoud	pagina 18
7. Storingen zelf oplossen	pagina 19
<i>algemene service- en garantievoorwaarden</i>	<i>pagina 49</i>

## English

Reversing the door opening	page 4-9
1. Safety instructions	page 20
2. Product description	page 23
3. Prior to first use	page 24
4. Usage	page 25
5. Tips	page 26
6. Cleaning & maintenance	page 27
7. Troubleshooting	page 28
<i>general terms and conditions of service and warranty</i>	<i>page 50</i>

## Deutsch

Türanschlag wechseln	Seite 4-9
1. Sicherheitsvorschriften	Seite 29
2. Produktbeschreibung	Seite 33
3. Inbetriebnahme	Seite 34
4. Verwendung	Seite 35
5. Tipps	Seite 36
6. Reinigung und Wartung	Seite 37
7. Störungen selbst beheben	Seite 38
<i>allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i>	<i>Seite 51</i>

## Français

Modifier le sens d'ouverture de la porte	page 4-6
1. Consignes de sécurité	page 39
2. Description du produit	page 43
3. Mise en service	page 44
4. Utilisation	page 45
5. Conseils	page 46
6. Nettoyage et entretien	page 47
7. Dépanner soi-même	page 48
<i>conditions générales de garantie et de service après-vente</i>	<i>page 52</i>





NL draairichting deur wijzigen

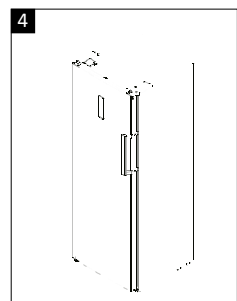
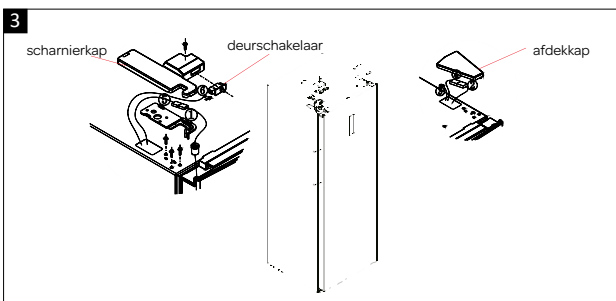
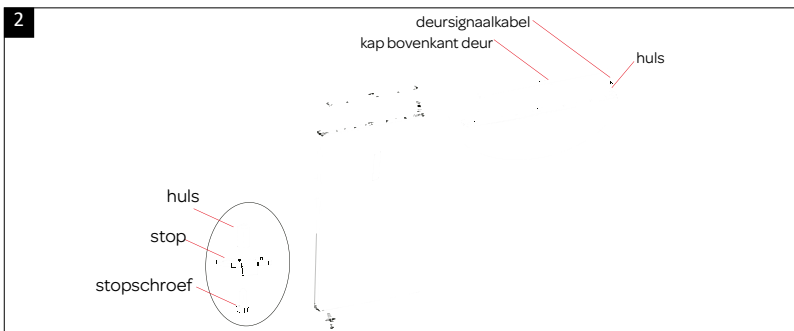
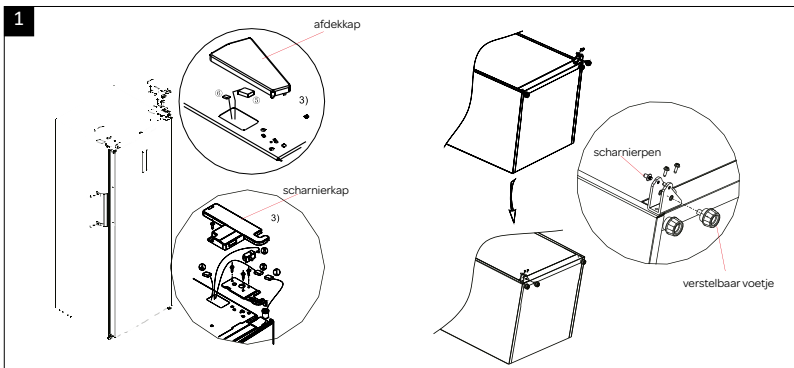
DE Türanschlag wechseln

EN reversing the door opening





FR modifier le sens d'ouverture de la porte

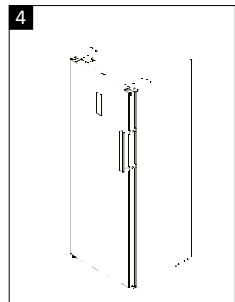
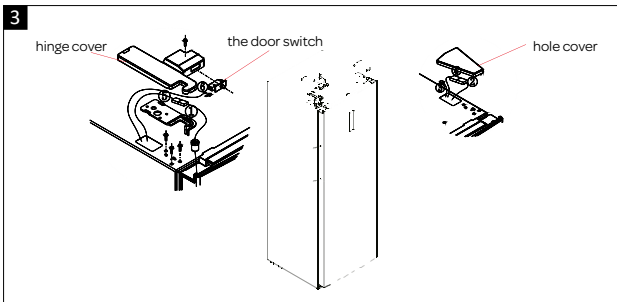
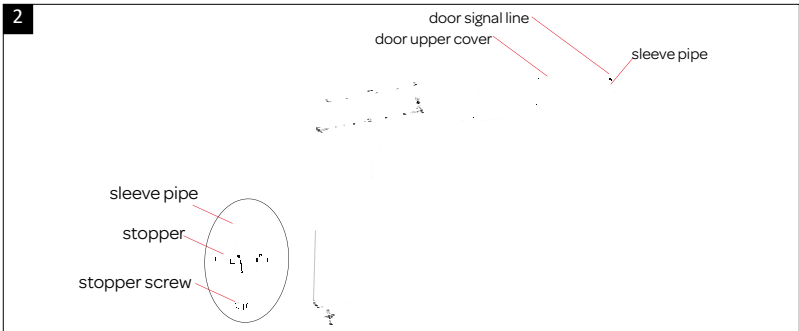
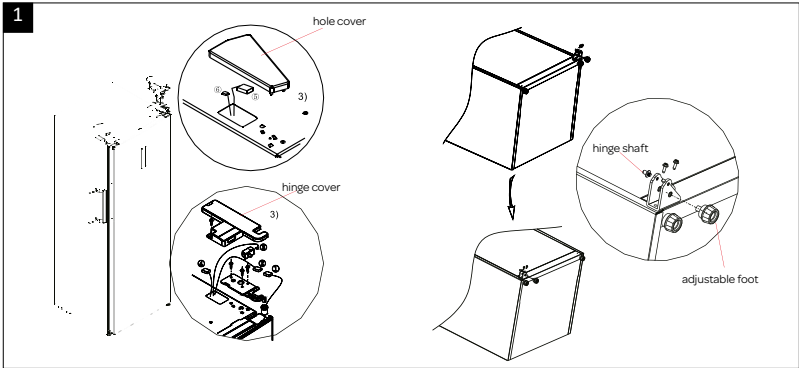
Benodigd gereedschap

	Kruiskopschroevendraaier		Plamuurmes platte schroevendraaier
	8 mm dopsleutel		Afplaktape

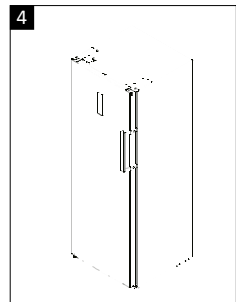
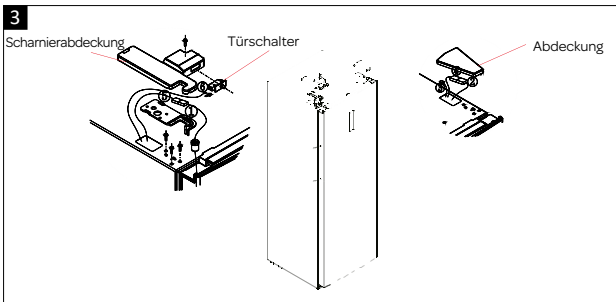
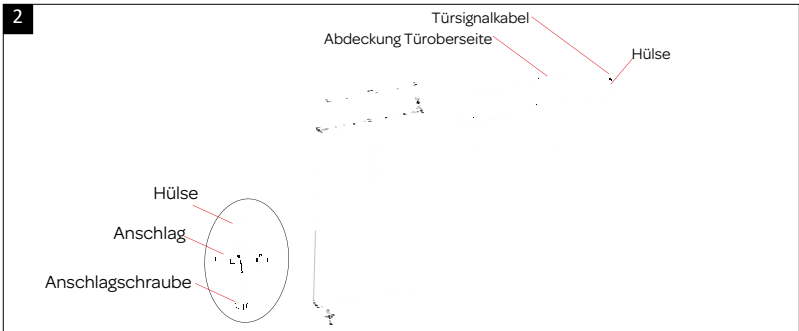
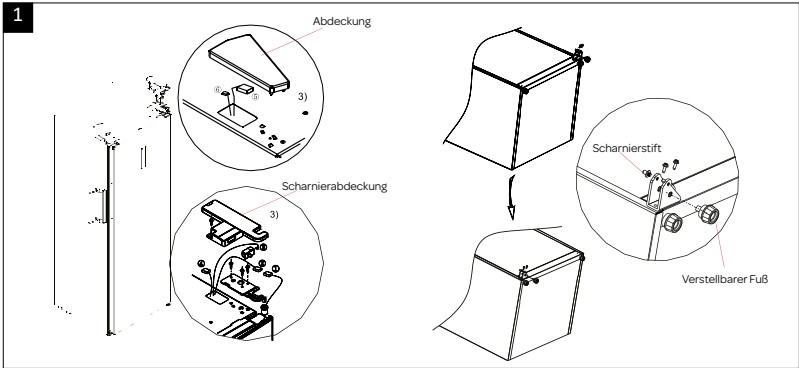


List of tools to be provided by the user





	Cross screwdriver		Putty knife thin blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

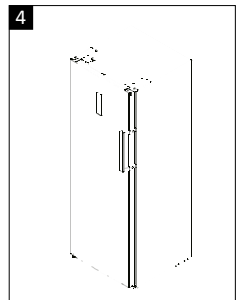
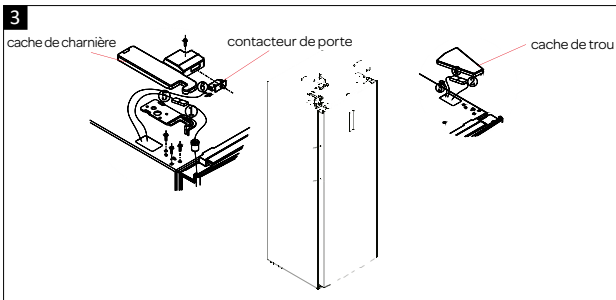
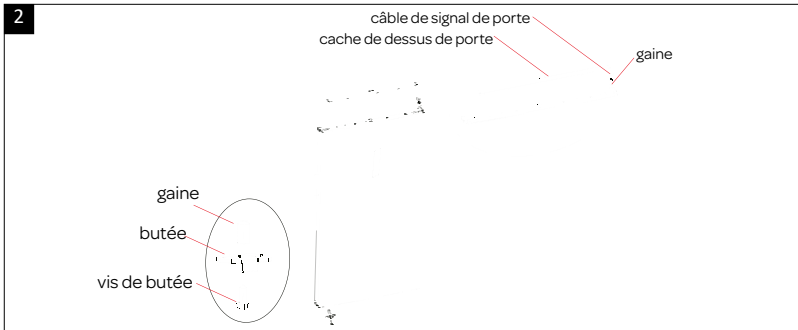
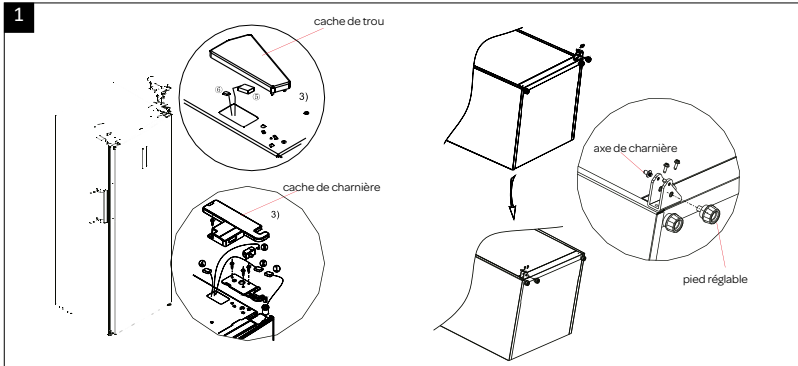


Benötigtes Werkzeug			
	Kreuzkopfschraubendreher		Spachtel schlitzschraubendreher
	8 mm Steckschlüssel		Malerkrepp



## Outils nécessaires

	Tournevis cruciforme		Spatule tournevis plat
	Clé à douille de 8 mm		Ruban de masquage



## Draairichting deur wijzigen

De deur van het apparaat kan aan de rechter- of linkerkant worden geopend. Om de draairichting van de deur te wijzigen volgt u de onderstaande instructies. Het beste kunt u dit met twee personen doen.

**Attentie:** verwijder de stekker uit het stopcontact. Haal alle spullen uit de vriezer voordat u de draairichting van de deur wijzigt.

1. Verwijder de afdekkap aan de bovenzijde tegenover de scharnierzijde.
2. Verwijder de scharnierkap, trek alle stekkerverbindingen los en schroef het bovenste scharnier los.
3. Til de deur voorzichtig van het onderste scharnier af en plaats deze op een deken of iets dergelijks zodat er geen krassen op komen.
4. Draai de schroeven uit het onderste scharnier en verwijder de beide stelvoetjes.
5. Draai de scharnierpen uit het onderste scharnier en keer het scharnier 180 graden om. Draai dan de pen weer in het onderste scharnier.
6. Schroef het onderste scharnier omgekeerd weer vast aan de tegenoverliggende zijde en monteer de beide stelvoetjes.
7. Verwijder de kap op de bovenkant van de deur, leg de deursignaalkabel naar de andere kant en druk de kap weer op de bovenkant van de deur.
8. Verwijder de stop aan de onderkant van de deur en verwijder de huls. Plaats de huls terug aan de tegenoverliggende zijde en monteer de stop voor die zijde van de deur (als losse accessoire meegeleverd. Bewaar de verwijderde stop voor toekomstig gebruik).
9. Plaats de deur tegen het apparaat en zorg ervoor dat de onderzijde goed op het onderste scharnier zit. Let erop dat de deur recht staat ten opzichte van de buitenzijde van de vriezer.
10. Schroef het bovenste scharnier voor de tegenoverliggende zijde vast (dit scharnier is als losse accessoire meegeleverd).
11. Haal de schakelaar uit de verwijderde scharnierkap en plaats deze schakelaar in de scharnierkap voor de tegenoverliggende zijde (als losse accessoire meegeleverd).
12. Sluit alle stekkerverbindingen weer aan.
13. Plaats de scharnierkap op het scharnier en plaats de afdekkap aan de overzijde.
14. Draai de schroeven van het handvat los en verwijder het handvat. Verwijder de schroefdooppen voor het handvat aan de tegenoverliggende zijde van de deur. Schroef het handvat weer vast aan de tegenoverliggende zijde en druk de schroefdooppen in de vrijgekomen, originele openingen.

Laat het apparaat ca. 3 uur rusten, voordat u de stekker in het stopcontact doet.

## Reversing the door opening

The door of the appliance can be opened on the right or left side. In order to reverse the door opening, please observe the instructions below. It would be best to do this with two people.

**Attention:** remove the plug from the socket. Remove all items from the freezer before reversing the door opening.

1. Remove the hole cover on the upper side opposite the hinge side.
2. Remove the hinge cover, disconnect all plug connections and unscrew the upper hinge.
3. Carefully lift the door off the lower hinge and place it on a blanket or something similar to prevent scratches.
4. Unscrew the screws from the lower hinge and remove both adjustable feet.
5. Screw the hinge shaft out of the lower hinge and turn the hinge around by 180 degrees. Then screw the hinge shaft back in the lower hinge.
6. Screw on the turned around hinge again on the opposite side and mount both adjustable feet.
7. Remove the cover on the top of the door, lay the door signal line to the other side and press the cover back on the top of the door.
8. Remove the stopper at the bottom of the door and remove the sleeve pipe. Place the sleeve pipe back on the opposite side and mount the stopper for that side of the door (supplied as separate accessory). Store the removed stopper for future use.
9. Place the door against the appliance and make sure the bottom side is properly placed on the lower hinge. Make sure the door is straight in relation to the exterior of the freezer.
10. Screw on the top hinge for the opposite side (this hinge is supplied as separate accessory).
11. Remove the switch from the removed hinge cover and place the hinge in the hinge cover for the opposite side (supplied as separate accessory).
12. Reconnect all plug connections.
13. Place the hinge cover on the hinge and place the hole cover on the opposite side.
14. Unscrew the screws of the handle and remove the handle. Remove the screw caps for the handle on the opposite side of the door. Screw on the handle again on the opposite side and push the screw caps into the vacated, original openings.

Allow the appliance to rest for approx. 3 hours before inserting the plug in the socket.



## Türanschlag wechseln

Die Türen des Geräts können auf der rechten oder auf der linken Seite geöffnet werden. Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie den Türanschlag wechseln möchten. Arbeiten Sie vorzugsweise mit zwei Personen.

**Achtung:** Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nehmen Sie alles aus dem Gefrierschrank heraus, bevor Sie den Türanschlag wechseln.

1. Entfernen Sie die obere Abdeckung gegenüber der Scharnierseite.
2. Entfernen Sie die Scharnierabdeckung, trennen Sie alle Steckverbindungen und lösen Sie das obere Scharnier.
3. Heben Sie die Tür vorsichtig vom unteren Scharnier ab und legen Sie sie auf eine Decke oder etwas Vergleichbares, um Kratzer zu vermeiden.
4. Lösen Sie die Schrauben aus dem unteren Scharnier und entfernen Sie die Stellfüße.
5. Drehen Sie den Scharnierstift aus dem unteren Scharnier und drehen Sie das Scharnier um 180 Grad. Drehen Sie den Stift wieder in das untere Scharnier.
6. Schrauben Sie das untere Scharnier auf der Gegenseite in umgekehrter Reihenfolge wieder an und setzen Sie beide Stellfüße ein.
7. Entfernen Sie die Abdeckung auf der Türoberseite, verlegen Sie das Türsignalkabel auf die andere Seite und drücken Sie die Abdeckung wieder auf die Türoberseite.
8. Entfernen Sie den Anschlag an der Unterseite der Tür und nehmen Sie die Hülse ab. Setzen Sie die Hülse auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein und befestigen Sie den Anschlag für diese Türseite (wird als separates Zubehör geliefert). Heben Sie den entfernten Anschlag für künftige Zwecke auf.
9. Halten Sie die Tür gegen das Gerät und achten Sie darauf, dass die Unterseite gut auf dem unteren Scharnier aufsetzt. Stellen Sie sicher, dass die Tür im Verhältnis zur Außenseite des Gefriergeräts vertikal ausgerichtet ist.
10. Befestigen Sie das obere Scharnier für die gegenüberliegende Seite (dieses Scharnier wird als separates Zubehör mitgeliefert).
11. Entfernen Sie den Schalter aus der entfernten Scharnierabdeckung und schieben Sie diesen Schalter in die Scharnierabdeckung für die gegenüberliegende Seite (als separates Zubehör erhältlich).
12. Schließen Sie alle Steckverbindungen wieder an.
13. Legen Sie die Scharnierabdeckung auf das Scharnier und platzieren Sie die Abdeckung auf der gegenüberliegenden Seite.
14. Lösen Sie die Schrauben des Griffes und nehmen Sie den Griff ab. Nehmen Sie die Schraubenkappen für den Griff auf der gegenüberliegenden Türseite ab. Schrauben Sie den Griff auf der gegenüberliegenden Seite wieder an und stecken Sie die Schraubenkappen in die freigewordenen, ursprünglichen Öffnungen.

Lassen Sie das Gerät etwa 3 Stunden stehen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

## Modifier le sens d'ouverture de la porte

La porte de l'appareil peut s'ouvrir à droite ou à gauche. Pour modifier le sens d'ouverture de la porte, suivez les instructions ci-dessous. Il est préférable d'être à deux personnes pour effectuer cette opération.

**Attention :** retirez la fiche de la prise de courant. Retirez tout ce qui se trouve dans le congélateur avant de modifier le sens d'ouverture de la porte.

1. Retirez le cache de trou sur le dessus à l'opposé du côté charnière.
2. Retirez le cache de charnière, débranchez toutes les connexions et dévissez la charnière supérieure.
3. Soulevez délicatement la porte hors de la charnière inférieure et placez-la sur une couverture ou autre similaire, afin d'empêcher qu'elle soit rayée.
4. Desserrez les vis et sortez-les de la charnière inférieure, puis retirez les deux pieds réglables.
5. Dévissez l'axe de la charnière inférieure et faites pivoter la charnière de 180°. Revissez l'axe dans la charnière inférieure.
6. Revissez la charnière inférieure à l'envers du côté opposé et montez les deux pieds réglables.
7. Retirez le cache sur le dessus de la porte, placez le câble de signal de porte vers l'autre côté et remplacez le cache sur le dessus de la porte.
8. Retirez la butée sur le dessous de la porte et retirez la gaine. Remplacez la gaine du côté opposé et montez la butée pour ce côté de la porte (fournie en tant qu'accessoire séparé). Conservez la butée retirée, pour un usage futur.
9. Placez la porte contre l'appareil et veillez à ce que le bas repose correctement sur la charnière inférieure. Veillez à ce que la porte soit bien droite par rapport au côté extérieur du congélateur.
10. Vissez la charnière supérieure pour le côté opposé (cette charnière est fournie en tant qu'accessoire séparé).
11. Retirez le contacteur du cache de charnière déposé et placez le contacteur dans le cache de charnière pour le côté opposé (fourni en tant qu'accessoire séparé).
12. Rétablissez toutes les connexions électriques.
13. Placez le cache de charnière sur la charnière et placez le cache de trou de l'autre côté.
14. Desserrez les vis de la poignée et retirez la poignée. Retirez les bouchons à vis pour la poignée de l'autre côté de la porte. Revissez la poignée de l'autre côté et enfoncez les bouchons à vis dans les orifices d'origine qui viennent d'être libérés.

Laissez l'appareil reposer environ 3 heures, avant de brancher la fiche dans la prise de courant.


## 1 Veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Het apparaat is geschikt voor het bewaren van levensmiddelen. In het vriesgedeelte kunt u ook verse levensmiddelen invriezen.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Maak geen gebruik van enkele/meerdere adapters of verlengsnoeren.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat moet worden verplaatst en geïnstalleerd door twee of meer personen.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat om te voorkomen dat de vloer beschadigd raakt.
- Let op dat tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigd raakt.
- Controleer of het apparaat niet te dicht bij een warmtebron geplaatst wordt.
- Om een goede ventilatie te garanderen, moet er een ruimte van 10 cm rondom het apparaat vrij gehouden worden.
- Dek de ventilatieopeningen nooit af.
- Zorg dat de koelleidingen niet beschadigd raken.
- Installeer het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een ruimte waar de omgevingstemperatuur valt binnen de volgende klasse, afhankelijk van de klimaatklasse die u op het typeplaatje vindt aan de achterzijde van het apparaat.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van 10°C tot 32°C
N	Van 16°C tot 32°C
ST	Van 16°C tot 38°C
T	Van 16°C tot 43°C

- Bewaar geen explosieve of licht ontvlambare stoffen in het apparaat. De dampen kunnen brandgevaar of een explosie veroorzaken.
- Bewaar geen glazen flessen of potten in de vriezer met vloeistoffen, want deze kunnen kapot vriezen.
- Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen om het ontdooiproces te versnellen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen, zoals zich er in verstoppen. Dit is gevaarlijk.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.  
Opmerking: Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen spullen in koelapparaten leggen en uit koelapparaten halen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Het is gevaarlijk om een reparatie uit te voeren waarbij de behuizing van het apparaat geopend moet worden.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken en opbergen.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Verwijder de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat gereinigd of gerepareerd wordt.
- Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de

wandcontactdoos te halen. De stekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.

- Let op met ijsklontjes en ijsjes. Als deze direct uit de vriezer geconsumeerd worden dan bestaat de kans op vrieswonden.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Het apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden met een timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
-  Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Huishoudelijke apparaten horen niet bij het vuilnis. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingafdeling van uw gemeente.

## **KOELMIDDEL**

Het koelmiddel isobuteen (R600a) bevindt zich in het koelmiddelcircuit van het apparaat. Dit is een natuurlijk en uiterst milieuvriendelijk gas, het is echter wel brandbaar. Zorg ervoor dat tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen van de onderdelen van het koelmiddelcircuit beschadigd raakt. Het koelmiddel (R600a) is brandbaar.

**WAARSCHUWING:** Koelkasten bevatten koelmiddel en isolatiegassen. Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden afgevoerd, aangezien ze oogletsel kunnen veroorzaken of in brand kunnen vliegen. Zorg ervoor dat de buizen van het koelmiddelcircuit niet beschadigd raken alvorens het apparaat wordt afgevoerd om te worden afgedankt.



## **WAARSCHUWING: Risico op brand / brandbaar materiaal**

Wanneer het koelmiddelcircuit beschadigd raakt:

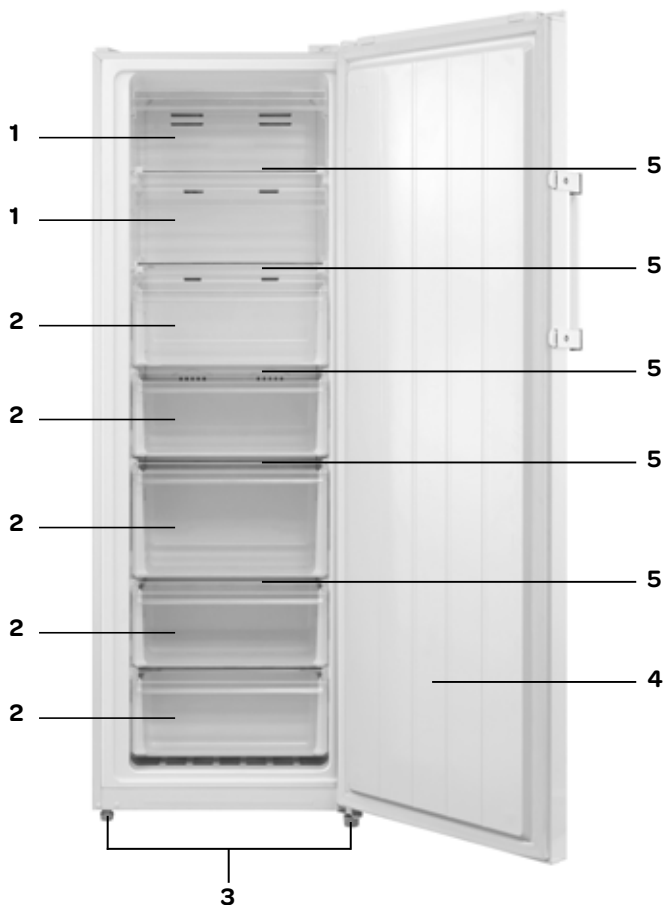
- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waarin het apparaat zich bevindt grondig.

Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of dit product op de een of andere manier aan te passen. Beschadigingen aan het netsnoer kunnen leiden tot kortsluiting, brand en/of elektrische schokken.

## 2 Productomschrijving

1. Vriesvak met klep
2. Vrieslade
3. Stelvoeten
4. Deur
5. Legplanken\*

\* Als u de vrieslades verwijdert kunt u dit apparaat ook als koeler gebruiken.



### 3 Ingebruikname

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken, piepschuim en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie. Er is minimaal 5 cm rondom nodig tussen het apparaat en de muren. Op deze wijze kan het apparaat de warmte goed kwijt, goed koelen en energiezuinig functioneren.

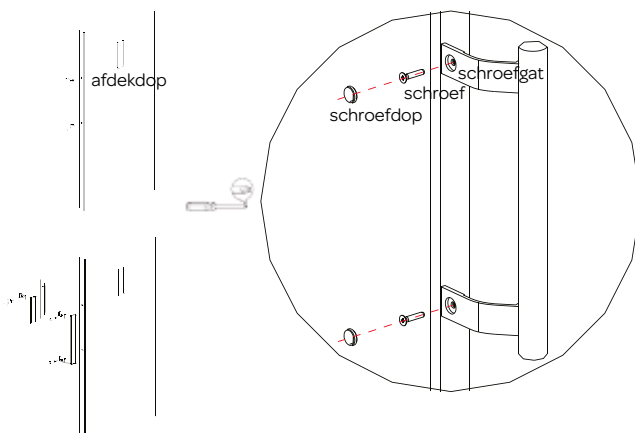
- Met het linker- en rechter stelvoetje kunt u het apparaat waterpas zetten.
- Draai de stelvoetjes met de klok mee om het apparaat omlaag te doen.
- Draai de stelvoetjes tegen de klok in om het apparaat te verhogen.

Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming of fornuis. Let op de klimaatklasse van het apparaat. Bij plaatsing in een te koude ruimte zal de vriezer niet goed functioneren.

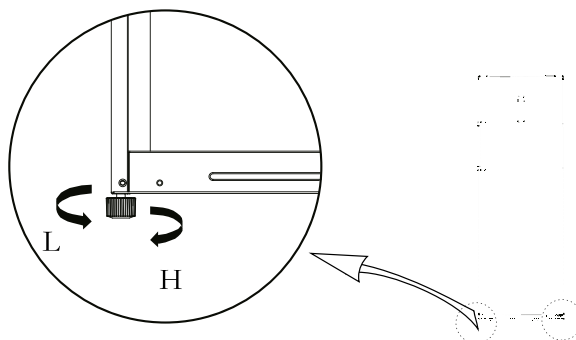
Laat het apparaat, nadat het geplaatst is, minimaal 3 uur staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Reinig eerst de binnenkant van het apparaat. Gebruik hiervoor een warm sopje met bijvoorbeeld afwasmiddel, allesreiniger of soda. Neem de binnenkant van het apparaat na het schoonmaken af met schoon water en droog alles goed na. Laat het apparaat 1 à 2 uur drogen

#### Deurgreep installeren



#### Stelvoetjes



## 4 Gebruik

Controleer of de spanning overeenkomt met de spanning die vermeld is op het typeplaatje en steek de stekker in het stopcontact. De bediening van de vriezer bevindt zich bovenaan het apparaat.

### Temperatuur instellen

1. Koelfunctie symbool
  2. Vriesfunctie symbool
  3. Temperatuur-indicatie
  4. Superkoelen symbool
  5. Invriezen symbool
- A. Toets voor temperatuur omhoog  
B. Toets voor temperatuur omlaag  
C. Keuzetoets vriezen of koelen

### Attentie:

- U kunt dit apparaat naar eigen keuze gebruiken als koelkast of als vrieskast. Houd de keuzetoets voor vriezen/koelen 5 seconden lang ingedrukt om te schakelen tussen de koelfunctie en de vriesfunctie.
- Stel de temperatuur voor de koelfunctie in tussen de 0°C en 4°C. Voor de vriesfunctie adviseren we om de temperatuur in te stellen tussen de -18°C en -24°C.

### Temperatuur instellen voor de vriesfunctie

Druk één of meer keren op de toets voor temperatuur omhoog of temperatuur omlaag totdat de gewenste temperatuur op het display staat. De temperatuur kan ingesteld worden van -16°C tot -24°C.

### Invriezen

Gebruik deze functie voor het snel invriezen van voedsel dat nog niet bevroren is. Om vers voedsel snel in te vriezen moet u vroegtijdig de temperatuur van de vriezer lager instellen. Het kan nodig zijn om de functie invriezen 12 uur van te voren al te activeren. Wanneer u deze functie inschakelt, zal de temperatuur in de vriezer automatisch op -24°C ingesteld blijven gedurende een maximum van 24 uur. Daarna zal de temperatuur weer naar de eerder ingestelde vriestemperatuur gaan

Om de functie invriezen in te schakelen, drukt u net zolang op de toets voor temperatuur omlaag totdat er 24°C op het display staat. Druk daarna nog één keer extra op de toets voor temperatuur omlaag om het invriezen in te schakelen. Het symbool voor invriezen licht op.

Om de functie tussentijds uit te schakelen, drukt u op de toets voor temperatuur omhoog.

### Temperatuur instellen voor de koelfunctie

Druk één of meer keren op de toets voor temperatuur omhoog of temperatuur omlaag totdat de gewenste temperatuur op het display staat. De temperatuur kan ingesteld worden van 2°C tot 8°C.

### Superkoelen

Gebruik deze functie wanneer extreem warm weer is, de deuren vaak geopend worden of een grote hoeveelheid voedsel in een keer in het apparaat wordt geplaatst. Wanneer u deze functie inschakelt, zal de temperatuur van de koelkast automatisch op 2°C ingesteld blijven gedurende een maximum van 6 uur. Daarna zal de temperatuur weer naar de eerder ingestelde koeltemperatuur gaan

Om de functie superkoelen in te schakelen, drukt u net zolang op de toets voor temperatuur omlaag totdat er 2°C op het display staat. Druk daarna nog één keer extra op de toets voor temperatuur omlaag om het superkoelen in te schakelen. Het symbool voor superkoelen licht op.

Om de functie tussentijds uit te schakelen, drukt u op de toets voor temperatuur omhoog.

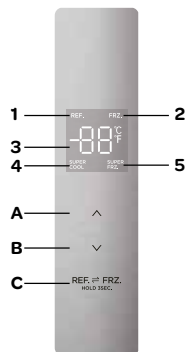
### Open deur alarm

Als de deur langer dan 2 minuten open staat, klinkt het open deur alarm. Sluit de deur, of druk op een toets om het open deur alarm uit te schakelen.

### Attentie:

De omgevingstemperatuur, de frequentie van het openen van de deur en de positie van het apparaat hebben invloed op de temperatuur in het apparaat. Houd hier rekening mee met het instellen van de thermostaat.

- Tijdens het instellen van de temperatuur knippert de temperatuur aanduiding op het display. Na ongeveer 30 seconden gaat het display uit. De temperatuur wordt in het display getoond wanneer de deur geopend wordt of wanneer een toets wordt ingedrukt.





- Na het instellen van de temperatuur zal het apparaat continu beginnen te koelen tot de ingestelde temperatuur is bereikt. Laat het apparaat op temperatuur komen zonder levensmiddelen. Dit duurt meestal 2 tot 3 uur. Daarna kunt u het apparaat vullen met levensmiddelen.

**Attentie:**

- Plaats geen heet voedsel in het apparaat.
- Plaats **nooit** gevaarlijke, licht ontvlambare of explosieve stoffen zoals alcohol, aceton of benzine in het apparaat omdat er een kans op explosiegevaar is.
- Pak vlees en vis goed in om nare geuren te voorkomen.
- Plaats geen voedsel tegen de achterwand van het apparaat.
- Laat voldoende ruimte tussen de verschillende levensmiddelen om de lucht goed te kunnen laten circuleren.
- Laat de deur niet langer open dan noodzakelijk.

## 5 Tips

- Een hoge omgevingstemperatuur beïnvloedt het energieverbruik nadelig. Ook direct zonlicht en andere warmtebronnen in de buurt van het apparaat hebben een ongunstige invloed.
- Houd de ventilatieopeningen vrij. Afdgedekte en vervuilde openingen veroorzaken een hoger energieverbruik. Zorg voor voldoende ruimte rondom de vriezer zodat een goede ventilatie en luchtstroming rondom het apparaat mogelijk is.
- Open de deur van het apparaat niet vaker dan nodig is en laat de deur zo kort mogelijk open.
- Zet de thermostaat op een lagere stand als de omstandigheden dat toelaten.
- Laat gekookt voedsel wat u in het apparaat wilt bewaren eerst afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat legt.
- Rijp of ijs zorgen ervoor dat het stroomverbruik toeneemt. Verwijder deze daarom regelmatig zodra ze 3 tot 5 mm dik zijn.
- Een deurrubber dat niet goed sluit kan het stroomverbruik verhogen. Laat het daarom op tijd en door een vakman vervangen.
- Als de instructies niet worden nageleefd dan kan dat leiden tot een hoger stroomverbruik.

Houd u aan de volgende instructies om besmetting van voedsel te voorkomen

- Wanneer de deur langere tijd open blijft kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat significant stijgen.
- Reinig oppervlakken die in contact met voedsel kunnen komen en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de vriezer zodat deze niet in contact komen met ander voedsel of vloeistof op ander voedsel kunnen lekken.
- Diepvriescompartimenten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds bevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

Volgorde	Compartimenten TYPE	Aanbevolen bewaartemp. [°C]	Geschikt voedsel
1	Koelkast	+2 - +8	Eieren, bereid voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, taarten, dranken en ander voedsel dat niet geschikt is om in te vriezen.
2	(***)*-Vriezer	≤-18	Zeevruchten (zeevis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen bewaartijd maximaal 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe verder smaak en voedingswaarde achteruit gaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
3	***-Vriezer	≤-18	Zeevruchten (zeevis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen bewaartijd maximaal 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe verder smaak en voedingswaarde achteruit gaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
4	**-Vriezer	≤-12	Zeevruchten (zeevis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen bewaartijd maximaal 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe verder smaak en voedingswaarde achteruit gaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.
5	*-Vriezer	≤-6	Zeevruchten (zeevis, garnalen, schelpdieren), zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen bewaartijd maximaal 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe verder smaak en voedingswaarde achteruit gaan), geschikt voor bevroren vers voedsel.

6	0-sterren	-6 - 0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, verpakt bewerkt voedsel, enz. (consumptie op dezelfde dag aanbevolen, bij voorkeur binnen 3 dagen). Gedeeltelijk verpakt bewerkt voedsel (niet geschikt om in te vriezen).
7	Koeling	-2 - +3	Vers/bevroren varkensvlees, rundvlees, kip, zoetwaterproducten enz. (7 dagen te bewaren onder 0°C, boven 0°C wordt consumptie op dezelfde dag aanbevolen, bij voorkeur niet meer dan 2 dagen). Zeevruchten (minder dan 0°C gedurende 15 dagen, het wordt niet aanbevolen dit boven 0°C te bewaren).
8	Vers voedsel	0 ~ +4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, bereid voedsel, enz. (consumptie op dezelfde dag aanbevolen, bij voorkeur binnen 3 dagen).
9	Wijn	+5 - +20	Rode wijn, witte wijn, mousserende wijn enz.

Let op: bewaar verschillende soorten voedsel volgens de aanwijzingen op de compartimenten of de aanbevolen bewaartemperatuur van uw gekochte producten.

- Als de vriezer langere tijd leeg blijft, schakel deze dan uit, ontdooi, reinig en droog deze en laat de deur open om te voorkomen dat zich schimmel in het apparaat vormt.

## 6 Reiniging & onderhoud

Zet voordat u het apparaat gaat reinigen deze uit door de stekker uit de wandcontactdoos te verwijderen.

Neem de voedingsmiddelen uit de vriezer. Reinig de binnenkant van de vriezer. Gebruik hiervoor een warm sopje met een neutraal reinigingsmiddel om vieze geuren te voorkomen. Neem de binnenkant van de vriezer na het schoonmaken af met schoon water en droog alles goed na. Laat het apparaat 1 à 2 uur drogen. De schappen en de lades kunt u eenvoudig uit de vriezer nemen en met de hand afwassen. Deze onderdelen mogen niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.

Voor gebieden die moeilijk te reinigen in de vriezer, zoals smalle openingen of hoeken, is het raadzaam om ze regelmatig schoon te vegen met een zachte doek of zachte borstel. Indien nodig, kan gebruik gemaakt worden van een hulpmiddel, zoals dunne stokjes, zoals een cocktailprikkertje, om ervoor te zorgen dat er geen verontreiniging kan ontstaan in deze gebieden.

Reinig de buitenkant van de vriezer en de deurrubbers met een zachte vochtige doek.

Reinig de achterzijde van de vriezer en de ondergrond waar de vriezer op staat minstens één keer per jaar met een stofzuiger zodat de ventilatieopeningen schoon blijven en de vriezer zo optimaal mogelijk en energiezuinig kan functioneren.

Gebruik geen harde borstels, staalwol, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, oliën, enz.), kokend water, zuur of alkalische producten om de vriezer te reinigen, gezien het feit dat dit de vriezer kan beschadigen aan de oppervlakte of in het interieur. Kokend water en benzeen kunnen plastic delen vervormen of beschadigen.

### Ontdooien

Het vriesgedeelte van dit apparaat is vorstvrij - **no-frost**. Bij correct gebruik zal er geen ijsvorming plaatsvinden.

Mocht er toch een ijslaag ontstaan, ontdooi het vriesgedeelte dan wanneer de ijslaag een dikte van 3 mm heeft bereikt. Verwijder alle producten uit het vriesgedeelte. Bewaar de bevroren producten op een koude plaats ingepakt in kranten en dekens. Verwijder de stekker uit het stopcontact en houd tijdens het ontdooien van het vriesgedeelte de deur van het koelgedeelte gesloten.

Ontdooi het vriesgedeelte. Het ontdooien kunt u versnellen door een schaal met heet water in het vriesgedeelte te plaatsen. Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen om het vriesgedeelte schoon te krabben, maar gebruik een plastic ijschrapper.

Maak het vriesgedeelte schoon en droog. Steek de stekker in het stopcontact en zet de thermostaat weer op de gewenste stand. Plaats de bevroren producten pas in het vriesgedeelte als deze weer op temperatuur is.

Waarschuwing: Verwijder ijsaanslag nooit met scherpe voorwerpen, ontdooisprays, een föhn, een straalkachelkje of iets dergelijks.

Dit kan leiden tot onveilige situaties en onherstelbare schade veroorzaken aan het apparaat.

### Het vervangen van de LED lamp

Dit apparaat is voorzien van een LED lamp. Deze lamp gaat langere tijd mee. Wanneer de LED lamp in het apparaat kapot is, kunt u deze niet zelf vervangen. Neem contact op met de servicedienst van Inventum.

## 7 Storingen zelf oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet niets	De stekker zit niet in het stopcontact.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- controleer of de stekker goed in het stopcontact zit</li> <li>- controleer of de stroomkabel niet beschadigd is</li> <li>- controleer of er spanning op het stopcontact staat door bv. een ander apparaat aan te sluiten bv. een nachtlamp</li> </ul>
Temperatuur in de vriezer is te hoog of te laag	Verkeerde instelling van de thermostaat.	Draai de thermostaat op een andere stand.
	De omgevingstemperatuur is hoger of lager dan de temperatuur welke aangegeven is op het tabel met de technische gegevens.	Het apparaat is bedoeld voor werking in een omgevingstemperatuur die aangegeven is op de tabel met technische gegevens van het apparaat.
	Het apparaat staat in de zon of te dicht bij een warmtebron.	Verander de opstelling van het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
	De ventilatie aan de achterkant van het apparaat is belemmerd.	Houd het apparaat 10 cm van de wanden verwijderd voor voldoende ventilatie.
	De deur van de vriezer wordt te vaak geopend of blijft te lang open staan.	Open de deur minder vaak en/of verkort de tijd van het open laten van de deur.
	Er is de afgelopen 24 uur een grote hoeveelheid warm voedsel in de vriezer geplaatst	Draai de thermostaat tijdelijk op een lagere stand.
De zijkant van het apparaat is zeer warm.	De condensor van het apparaat bevindt zich aan de zijkant.	Het is normaal dat de zijkant van het apparaat warm wordt.
Ongewone of harde geluiden	Het apparaat staat niet waterpas en stabiel.	Zet het apparaat waterpas met de stelvoetjes.
	Het apparaat staat ergens tegenaan.	Plaats het apparaat zo, dat het nergens tegenaan staat.

Bij het normale gebruik van het koeltoestel kunnen er verschillende soorten geluiden ontstaan, die geen enkele invloed hebben op de correcte werking van de koeler.

Geluiden die hoorbaar zijn tijdens het normale gebruik van het toestel, worden veroorzaakt door de werking van de thermostaat, de compressor (aanslaan), het koelsysteem (krimpen en uitzetten van het materiaal onder invloed van temperatuurverschillen en doorstroom van koelvloeistof).


## 1 Safety instructions

- **First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual. The appliance is suitable for storing food. It is possible to freeze fresh food in the freezer section.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Do not use single/multiple adapters or extension cords.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance no longer functions properly or if it is damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service. Never replace the plug or cord yourself.
- The appliance must be moved and installed by two or more persons.
- Be careful when moving the appliance to prevent the floor from getting damaged.
- During installation, do make sure the power cable is not damaged.
- Check that the appliance is not placed too close to a heat source.
- In order to ensure proper ventilation, a free space of 10 cm should be maintained around the appliance.
- Never cover the ventilation holes.
- Make sure the cooling pipes do not get damaged.
- Install the appliance on a sturdy, flat and stable surface.
- Install the appliance in a dry and well ventilated room. The appliance is intended for use in a room where the ambient temperature falls within the applicable class, depending on the climate class found on the information plate on the back of the appliance.

Climate class	Ambient temperature
SN	From 10°C to 32°C
N	From 16°C to 32°C
ST	From 16°C to 38°C
T	From 16°C to 43°C

- Do not store explosive or highly flammable substances in the appliance. The vapours could cause a fire hazard or an explosion.

- Do not store glass bottles or jars with liquids in the freezer, as they could break when frozen.
- Do not use mechanical, electrical or chemical agents to speed up the defrosting process.
- Make sure that children are unable to play with the appliance, such as hide in it. This is dangerous.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance can be used by children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards it may involve.  
Note: Children between 3 and 8 years of age are permitted to place items in cooling appliances and remove them.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- Repairs to electrical appliances should only be performed by skilled persons. It is dangerous to perform a repair whereby the base unit of the appliance must be opened.
- Only use and store the appliance indoors.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Always remove the plug from the socket when the appliance must be cleaned or repaired.
- Never use the appliance with parts that are not recommended or supplied by the manufacturer.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the plug with wet or moist hands.
- Be careful with ice cubes and ice pops. If these are consumed directly out of the freezer, there is a risk of frostbite.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water.
- The appliance cannot be used with a timer or separate remote control.
- This appliance is only suitable for household use. If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

-  If you decide to cease using the appliance due to a defect, we recommend cutting off the cord after removing the plug from the wall socket. Household appliances are not normal waste. Take the appliance to the waste processing department concerned of your municipality.

## REFRIGERANT

The refrigerant isobutene (R600a) is located in the refrigerant circuit of the appliance. This is a natural and highly environmentally friendly gas, but it is still combustible. During transport and installation of the appliance, make sure that no parts of the refrigerant circuit are damaged. The refrigerant (R600a) is combustible.

**WARNING:** Refrigerators contain refrigerant and insulation gases. Refrigerants and gases must be disposed of professionally, as they can cause eye injuries or could ignite. Make sure the tubes of the refrigerant circuit do not get damaged before the appliance is disposed of as waste.



### **WARNING: Risk of fire / combustible material**

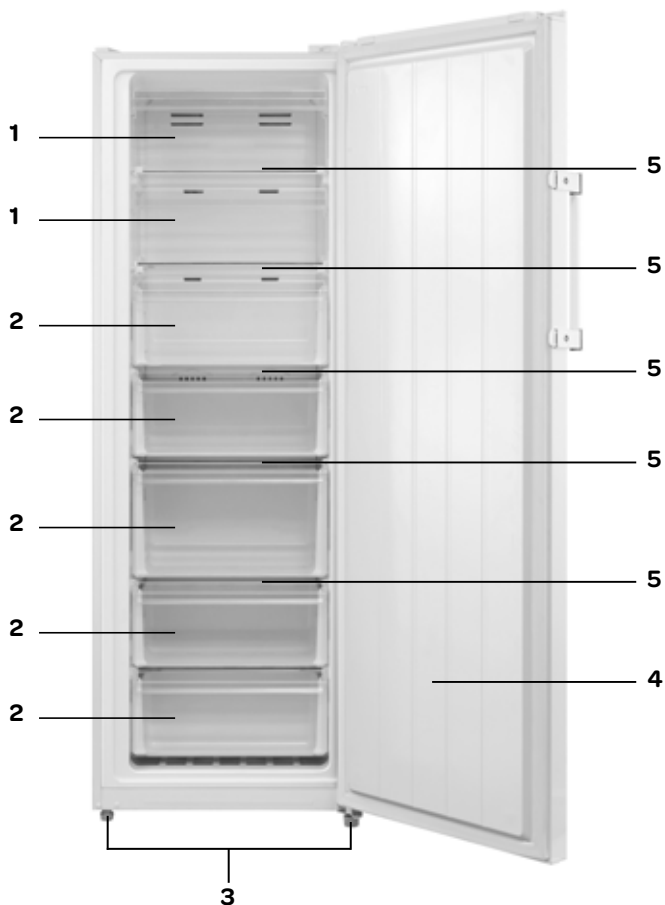
When the refrigerant circuit gets damaged:

- Avoid open fire and ignition sources.
  - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is located.
- It is hazardous to change the specifications or adapt this product in any way. Damages to the mains cord could lead to short circuit, fire and/or electric shocks.

## 2 Product description

1. Freezer compartment with cover
2. Freezer drawer
3. Adjustable feet
4. Door
5. Shelves \*

\* If you remove the freezer drawers, you can also use this appliance as a refrigerator.



### 3 Using the appliance for the first time

Before using the appliance for the first time, proceed as follows: carefully unpack the appliance and remove all packaging material and any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags, polystyrene and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport. Place the appliance on a sturdy, flat surface and make sure there is sufficient space around it for sufficient ventilation. A minimum space of 5 cm is required between the appliance and the surrounding walls.

In this way the appliance is able to release heat properly, cool well and function in an energy efficient way.

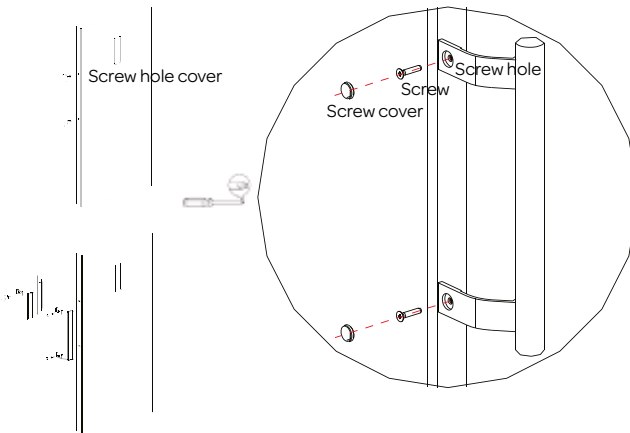
- You can use the adjustable feet to the left and right to level the appliance.
- Turn the adjustable feet clockwise to lower the appliance.
- Turn the adjustable feet counter-clockwise to raise the appliance.

Do not place the appliance near heat sources such as central heating or a stove. Do take note of the climate class of the appliance. When placed in a room that is too cold, the freezer will not function properly.

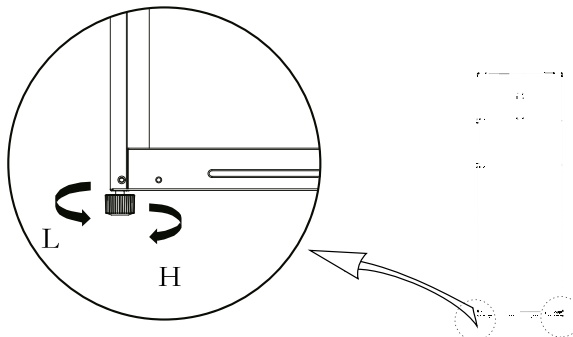
After placing the appliance, leave it for at least 3 hours before inserting the plug in the socket.

First clean the interior of the appliance. Use warm soapy water with, for instance, washing-up liquid, all-purpose cleaner or soda. Wipe the inside of the appliance after cleaning with clean water and properly wipe everything dry. Leave the appliance to dry for 1 to 2 hours

#### Installing the door handle



#### Adjustable feet





## 4 Use

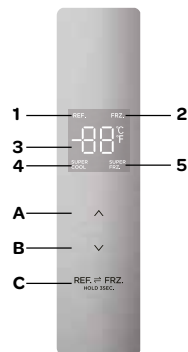
Check that the voltage corresponds with the voltage stated on the information plate and insert the plug in the socket. The control unit of the freezer is on top of the appliance.

### Adjusting the temperature

1. Cool mode symbol
  2. Freeze mode symbol
  3. Temperature indicator
  4. Super cool symbol
  5. Super freeze symbol
- A. Temperature up key  
B. Temperature down key  
C. Freeze or cool selection key

#### Attention:

- You can decide if you want to use this appliance as a refrigerator or freezer. Hold down the freeze/cool selection key for 5 seconds to switch between cool and freeze mode.
- Set the cool mode temperature between 0°C and 4°C. For the freeze mode we recommend setting the temperature between -18°C and -24°C.



### Setting the temperature for freeze mode

Press the temperature up or down key once or several times until the required temperature is shown on the display. The temperature can be set between -16°C and -24°C.

#### Super freeze

Use this mode to quickly freeze food that is not yet frozen. In order to be able to freeze fresh food quickly, the temperature of the freezer should be lowered timely in advance. It may be necessary to activate the super freeze mode 12 hours in advance. When this mode is activated, the temperature in the freezer automatically remains set to -24°C for a maximum period of 24 hours. After this, the temperature returns to the preset freezing temperature

To switch on the super freeze mode, hold the temperature down key until 24°C is shown on the display. Then press the temperature down key once more to activate the super freeze mode. The super freeze symbol lights up.

To switch off the mode, press the temperature up key.

### Setting the temperature for cool mode

Press the temperature up or down key once or several times until the required temperature is shown on the display. The temperature can be set between 2°C and 8°C.

#### Super cool

Use this mode in case of extremely hot weather, when the doors are frequently opened or when placing a large quantity of food in the appliance at once. When this mode is activated, the temperature of the refrigerator automatically remains set to 2°C for a maximum period of 6 hours. After this period, the temperature returns to the preset cooling temperature

To switch on the super cool mode, hold the temperature down key until 2°C is shown on the display. Then press the temperature down key once more to activate the super cool mode. The super cool symbol lights up.

To switch off the mode, press the temperature up key.

### Open door alarm

When the door remains open for more than 2 minutes, the open door alarm will sound. Close the door or press a key to switch off the open door alarm.

#### Attention:

The ambient temperature, the frequency of opening the door and the position of the appliance have an effect on the temperature in the appliance. Take this into account when setting the thermostat.

- While setting the temperature, the temperature indication flashes on the display. After approximately 30 minutes the display switches off. The temperature is shown on the display when the door is opened or a key is pressed.
- After setting the temperature, the appliance starts to cool continuously until the set temperature has been reached. Allow the appliance to reach the required temperature with no food. Usually this will take 2 to 3 hours. After this, you are able to fill the appliance with food.

**Attention:**

- Do not place hot food in the appliance.
- You should never place hazardous, highly flammable or explosive substances such as alcohol, acetone or petrol in the appliance, as this will pose an explosion hazard.
- Carefully package meat and fish to prevent unpleasant smells.
- Do not place food against the rear wall of the appliance.
- Leave sufficient space between the different foods, to allow the air to circulate properly.
- Do not leave the door open for longer than necessary.

## 5 Tips

- A high ambient temperature will have a negative effect on the energy consumption. Direct sunlight and other heat sources near the appliance also have a negative effect.
- Keep ventilation holes free. Covered and dirty holes cause a higher energy consumption. Ensure sufficient space around the freezer, so that a proper ventilation and air flow around the appliance is possible.
- Do not open the door of the appliance more often than necessary and leave the door open as briefly as possible.
- Set the thermostat to a lower setting if circumstances allow.
- Allow cooked food that you want to store in the appliance to cool down to room temperature before placing it in the appliance.
- Frost or ice will increase power consumption. Therefore, these should be removed regularly once they are 3 to 5 mm thick.
- A door rubber that does not close properly could increase the power consumption. Therefore, have it replaced by a skilled person in time.
- If the instructions are not observed, this could lead to a higher power consumption.

Observe the following instructions to prevent food from getting contaminated

- When the door remains open for a longer period of time, the temperature in the compartments of the appliance could rise significantly.
- Clean surfaces that could come in contact with food and regularly clean accessible discharge systems.
- Store raw meat and raw fish in suitable packaging in the freezer, so they cannot come in contact with other food or leak liquid on other food.
- Freezer compartments with two stars are suitable for storing already frozen food, storing or making ice and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.

Sequence	Compartments TYPE	Recommended storage temp. [°C]	Suitable food
1	Refrigerator	+2 - +8	Eggs, prepared food, packaged food, fruit and vegetables, dairy, cakes, drinks and other food that is not suitable for freezing.
2	(***)* Freezer	≤-18	Seafood (sea fish, shrimps, shellfish), fresh water products and meat products (recommended storage time maximum 3 months, the longer the storage time, the more the taste and nutritional value deteriorate), suitable for frozen fresh food.
3	*** Freezer	≤-18	Seafood (sea fish, shrimps, shellfish), fresh water products and meat products (recommended storage time maximum 3 months, the longer the storage time, the more the taste and nutritional value deteriorate), suitable for frozen fresh food.
4	** Freezer	≤-12	Seafood (sea fish, shrimps, shellfish), fresh water products and meat products (recommended storage time maximum 3 months, the longer the storage time, the more the taste and nutritional value deteriorate), suitable for frozen fresh food.
5	* Freezer	≤-6	Seafood (sea fish, shrimps, shellfish), fresh water products and meat products (recommended storage time maximum 3 months, the longer the storage time, the more the taste and nutritional value deteriorate), suitable for frozen fresh food.

6	0 stars	-6 - 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, packaged processed food, etc. (consumption on the same day recommended, preferably within 3 days). Partly packaged processed food (not suitable for freezing).
7	Cooling	-2 - +3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, fresh water products, etc. (stored for 7 days below 0°C, above 0°C consumption on the same day is recommended, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0°C during 15 days, it is not recommended storing this above 0°C).
8	Fresh food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, prepared processed food, etc. (consumption on the same day recommended, preferably within 3 days).
9	Wine	+5 - +20	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

Caution: store different types of food according to the instructions on the compartments or the recommended storage temperature of the products you bought.

- If the freezer remains empty for a longer period of time, switch it off, defrost, clean and dry it and leave the door open to prevent the formation of mould in the appliance.

## 6 Cleaning and maintenance

Before cleaning the appliance, switch it off by removing the plug from the socket.

Remove the food from the freezer. Clean the inside of the freezer. Use warm soapy water with a neutral cleaning agent to prevent nasty smells. Wipe the inside of the freezer after cleaning with clean water and properly wipe everything dry. Leave the appliance to dry for 1 to 2 hours. The shelves and drawers can be removed from the freezer easily and washed by hand. These components may never be cleaned in the dishwasher.

For areas in the freezer that are difficult to clean, such as small openings or corners, it is recommended wiping them clean regularly with a soft cloth or brush. If necessary, a tool can be used, such as thin sticks (cocktail sticks, for example), to make sure no contamination can occur in these areas.

Clean the outside of the freezer and the door rubbers with a soft damp cloth.

Clean the back of the freezer and the surface on which it stands at least once a year with a vacuum cleaner, so that the ventilation holes remain clean and the freezer is able to function as well and energy efficient as possible.

Do not use hard brushes, steel wool, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, acetone, oil, etc.), boiling water, acid or alkaline product to clean the freezer, as this could damage the surface or interior of the freezer. Boiling water and benzene could deform or damage plastic components.

### Defrosting

The freezer section of this appliance is free from frost - **no-frost**. If used correctly, no ice will be formed.

If an ice layer is created after all, defrost the freezer section when the ice layer has reached a thickness of 3 mm. Remove all products from the freezer section. Store the frozen products on a cool location, packaged in newspapers and blankets. Remove the plug from the socket and keep the door of the cooler section closed while defrosting the freezer section.

Defrost the freezer section Defrosting can be accelerated by placing a tray with hot water in the freezer section. Do not use sharp metal objects to scrape the freezer section clean, use a plastic ice scraper.

Clean and dry the freezer section. Insert the plug in the socket and set the thermostat to the required setting. Place the frozen products back in the freezer section once it has reached the required temperature.

Warning: Never remove ice with sharp objects, defrosting sprays, a hair dryer, a heater or something similar.

This could lead to unsafe situations and cause irreparable damage to the appliance.

### Replacing the LED lamp

This appliance has been provided with a LED lamp. This lamp lasts for a longer period of time. When the LED lamp in the appliance is broken, you are not able to replace it yourself. Contact the Inventum service department.

## 7 Resolving failures yourself

Failure	Cause	Solution
The appliance no longer works	The plug is not in the socket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- check that the plug is properly inserted in the socket</li> <li>- check that the power cable is not damaged</li> <li>- check that there is voltage on the socket by connecting a different appliance, such as a night lamp</li> </ul>
Temperature in the freezer is too high or too low	Wrong setting of the thermostat.	Turn the thermostat to a different position.
	The ambient temperature is higher or lower than the temperature indicated in the table with technical data.	The appliance is intended for operation in an ambient temperature indicated in the table with technical data supplied with the appliance.
	The appliance is located in direct sunlight or near a heat source.	Change the location of the appliance according to the instructions in the instruction manual.
	The ventilation at the rear of the appliance is hindered.	Keep the appliance 10 cm away from the walls, for sufficient ventilation.
	The door of the freezer is opened too frequently or remains open for too long.	Open the door less often and/or reduce the time that the door remains open.
	In the past 24 hours, a large amount of warm food has been placed in the freezer.	Temporarily turn the thermostat to a lower position.
The side of the appliance is very warm.	The condenser of the appliance is located on the side.	It is normal for the side of the appliance to become warm.
Unusual or loud noises	The appliance is not level and stable.	Level the appliance with the adjustable feet.
	The appliance is standing against something.	Place the appliance in such a way that it is not standing against anything.

During normal use of the cooling appliance, different types of noises can occur that do not have any effect on the correct operation of the larder.

Noises that can be heard during normal use of the appliance are caused by the operation of the thermostat, compressor (activation), cooling system (shrinkage and expansion of the material under the influence of temperature differences and flow of cooling liquid).


## 1 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke. Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt. Im Gefrierbereich können Sie auch frische Lebensmittel einfrieren.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Verwenden Sie keine Einfach-/Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen transportiert/umgestellt und angeschlossen werden.
- Stellen Sie das Gerät vorsichtig um, damit der Fußboden nicht beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel bei der Installation nicht beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu nah bei einer Wärmequelle aufgestellt wird.
- Um eine gute Lüftung zu gewährleisten, muss rund um das Gerät 10 cm Platz frei gehalten werden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen niemals ab.
- Achten Sie darauf, dass die Kühlleitungen nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und stabilen Untergrund.
- Schließen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum an. Das Gerät ist für die Verwendung in Räumen ausgelegt,

in denen die Umgebungstemperatur in die folgende Klimaklasse fällt. Die optimale Funktion des Geräts hängt von der Klimaklasse ab; diese ist auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts angegeben.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	Von 10 °C bis 32 °C
N	Von 16 °C bis 32 °C
ST	Von 16 °C bis 38 °C
T	Von 16 °C bis 43 °C

- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven oder leicht entzündlichen Stoffe auf. Die Dämpfe können feuer- oder explosionsgefährlich sein.
- Bewahren Sie keine Glasflaschen oder -töpfe mit Flüssigkeiten im Gefrierfach auf, da diese bersten können.
- Verwenden Sie keine mechanischen, elektrischen oder chemischen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.
- Treffen Sie entsprechende Maßnahmen, sodass Kinder nicht mit dem Gerät spielen und sich zum Beispiel darin verstecken können. Andernfalls können gefährliche Situationen entstehen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.  
Hinweis: Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen etwas in Kühlgeräte legen oder aus Kühlgeräten herausnehmen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Es ist gefährlich, eine Reparatur auszuführen, bei der das Gehäuse des Geräts geöffnet werden muss.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und bewahren sie es nur dort auf.

- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät gereinigt oder repariert wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie den Stecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Vorsicht bei Eiswürfeln oder Speiseeis. Wenn diese direkt aus dem Gefrierfach konsumiert werden, besteht die Gefahr von Erfrierungen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.
-  Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Haushaltsgeräte gehören nicht in den Restmüll. Geben Sie das Gerät bei dem zuständigen Abfallverwertungsstelle in Ihrer Gemeinde ab.

## KÄLTEMITTEL

Der Kältemittelkreis des Geräts enthält das Kältemittel Isobutan (R600a). Das ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, es ist jedoch brennbar. Achten Sie darauf, dass die Teile des Kältemittelkreises beim Transport und bei der Installation des Geräts nicht beschädigt werden. Das Kältemittel (R600a) ist brennbar. **WARNUNG:** Kühlschränke enthalten Kältemittel und Isolationsgase. Die Kältemittel und Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder in Brand geraten können. Sorgen Sie dafür, dass die Leitungen des Kältemittelkreises nicht beschädigt sind/werden, bevor das Gerät zur Entsorgung abtransportiert wird.



**WARNUNG: Feuergefahr / brennbares  
Material**

Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreis beschädigt ist:

- Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich.

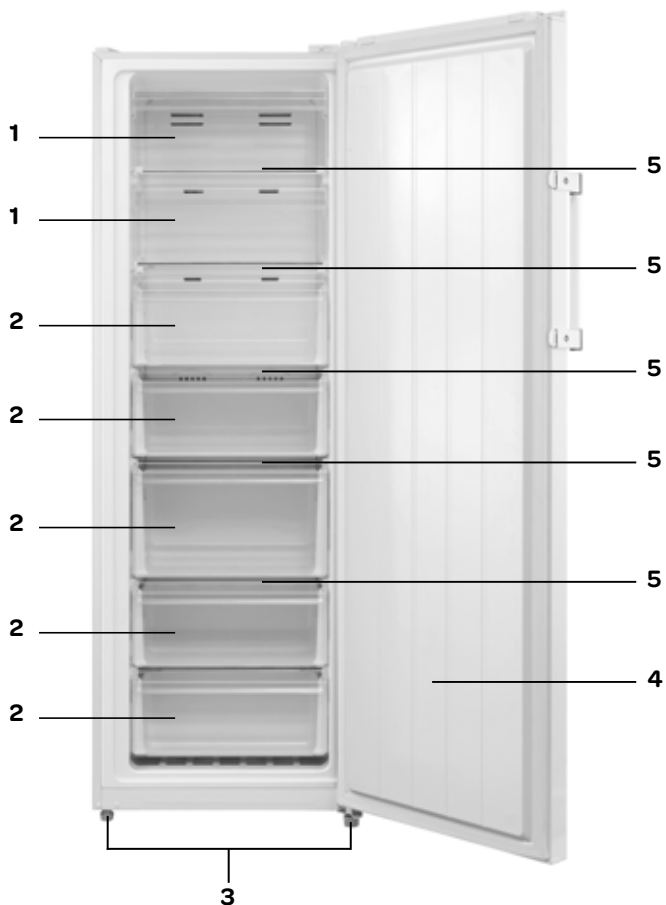
Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder dieses Produkt auf irgendeine Weise anzupassen. Beschädigungen am Netzkabel können Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschläge verursachen.



## 2 Produktbeschreibung

1. Gefrierfach mit Klappe
2. Gefrierschublade
3. Stellfüße
4. Tür
5. Einlegeböden \*

\* Wenn Sie die Gefrierzuschubladen herausnehmen, können Sie das Gerät auch als Kühlschrank nutzen.



### 3 Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, gehen Sie folgendermaßen vor: Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Achten Sie darauf, dass die Verpackung (Plastikhülle, Styropor

und Pappe) nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum genug Platz für die Lüftung frei bleibt. Zwischen dem Gerät und den Wänden müssen rundherum mindestens 5 cm frei sein. Auf diese Weise kann

das Gerät die Wärme gut ableiten, richtig kühlen und sparsam laufen.

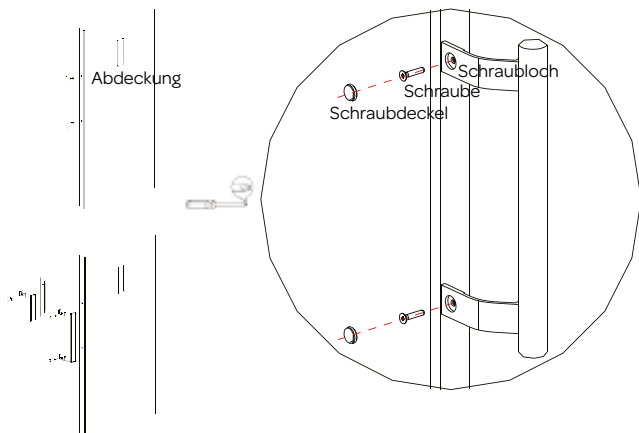
- Mit dem linken und rechten Stellfuß können Sie das Gerät waagrecht ausrichten.
- Drehen Sie die Stellfüße im Uhrzeigersinn, um das Gerät tiefer zu stellen.
- Drehen Sie die Stellfüße gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät höher zu stellen.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizungen oder Herden. Beachten Sie die Klimaklasse des Geräts. Bei der Aufstellung in zu kühlen Räumen funktioniert der Gefrierschrank nicht gut.

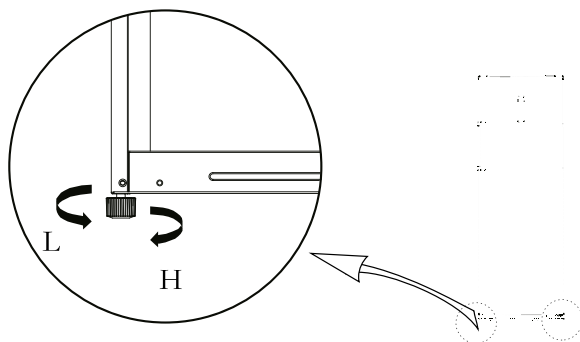
Lassen Sie das Gerät nach dem Aufstellen mindestens drei Stunden stehen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

Reinigen Sie zuerst die Innenseite des Geräts. Verwenden Sie dazu warmes Wasser mit beispielsweise Spülmittel, Allesreiniger oder Soda. Wischen Sie die Innenseite des Geräts nach der Reinigung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie alles gründlich nach. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden trocknen.

#### Türgriff einbauen



#### Stellfüße

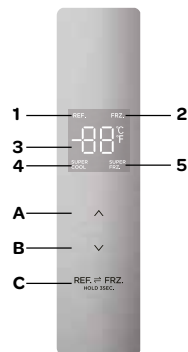


## 4 Verwendung

Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Tasten für die Bedienung des Gefrierschranks befinden sich oben am Gerät.

### Temperatur einstellen

1. Symbol Kühlfunktion
2. Symbol Gefrierfunktion
3. Temperaturanzeige
4. Symbol Super-Kühlen
5. Symbol Einfrieren
  - A. Taste für Temperaturerhöhung
  - B. Taste für Temperatursenkung
  - C. Auswahltaste Einfrieren oder Kühlen



### Achtung:

- Sie können dieses Gerät wahlweise als Kühl- oder Gefrierschrank verwenden. Zum Umschalten zwischen Kühl- und Gefrierfunktion die Auswahltaste für Einfrieren/ Kühlen 5 Sekunden lang gedrückt halten.
- Stellen Sie für die Kühlfunktion die Temperatur zwischen 0°C und 4°C ein. Für die Gefrierfunktion empfehlen wir, die Temperatur zwischen -18°C und -24°C einzustellen.

### Temperatur für die Gefrierfunktion einstellen

Drücken Sie ein- oder mehrmals die Temperaturerhöhungs- oder Temperatursenkungstaste, bis die gewünschte Temperatur auf dem Display erscheint. Die Temperatur kann zwischen -16°C und -24°C eingestellt werden.

### Einfrieren

Mit dieser Funktion können Sie noch nicht gefrorene Lebensmittel schnell einfrieren. Um frische Lebensmittel schnell einzufrieren, muss die Temperatur des Gefriergeräts rechtzeitig niedriger eingestellt werden. Es kann erforderlich sein, die Gefrierfunktion bereits 12 Stunden vorher zu aktivieren. Wenn Sie diese Funktion auswählen, wird die Temperatur im Gefriergerät automatisch für maximal 24 Stunden auf -24°C eingestellt. Danach kehrt das Gerät zur vorher eingestellten Gefriertemperatur zurück.

Drücken Sie für die Gefrierfunktion so lange die Temperatursenkungstaste, bis 24°C auf dem Display erscheint. Drücken Sie anschließend noch ein Mal zusätzlich auf die Temperatursenkungstaste, um die Gefrierfunktion einzuschalten. Das Symbol für Einfrieren leuchtet auf.

Um die Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Temperaturerhöhungstaste.

### Temperatur für die Kühlfunktion einstellen

Drücken Sie ein- oder mehrmals die Temperaturerhöhungs- oder Temperatursenkungstaste, bis die gewünschte Temperatur auf dem Display erscheint. Die Temperatur kann zwischen 2°C und 8°C eingestellt werden.

### Super-kühlen

Verwenden Sie diese Funktion bei extrem heißem Wetter, wenn die Türen häufig geöffnet werden oder wenn eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal in das Gerät gestellt wird. Wenn Sie diese Funktion auswählen, wird die Temperatur im Kühlschrank automatisch für maximal 6 Stunden auf 2°C eingestellt. Danach kehrt das Gerät zur vorher eingestellten Kühltemperatur zurück.

Drücken Sie für die Super-Kühlen-Funktion so lange die Temperatursenkungstaste, bis 2°C auf dem Display erscheint. Drücken Sie anschließend noch ein Mal zusätzlich auf die Temperatursenkungstaste, um die Super-Kühlen-Funktion einzuschalten. Das Symbol für Super-Kühlen leuchtet auf.

Um die Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Temperaturerhöhungstaste.

### Tür-geöffnet-Alarm

Wenn die Tür länger als 2 Minuten geöffnet ist, ertönt der Tür-geöffnet-Alarm. Schließen Sie die Tür, oder drücken Sie eine Taste, um den Türalarm zu deaktivieren.

### Achtung:

Die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird, und die Position des Geräts wirken sich auf die Temperatur im Inneren aus. Berücksichtigen Sie dies bitte bei der Einstellung des Thermostats.

- Beim Einstellen der Temperatur blinkt die Temperaturanzeige auf dem Display. Nach etwa 30 Sekunden erlischt das Display. Die Temperatur wird auf dem Display angezeigt, wenn die Tür geöffnet oder eine Taste gedrückt wird.
- Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur wird das Gerät kontinuierlich kühlen, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Das Gerät sollte diese Temperatur zuerst ohne Lebensmittel erreichen. Das dauert in den meisten Fällen 2 bis 3 Stunden. Anschließend können Sie das Gerät mit Lebensmitteln füllen.

**Achtung:**

- Legen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät.
- Legen Sie niemals gefährliche, leicht entzündliche oder explosive Stoffe wie Alkohol, Aceton oder Benzin in das Gerät, andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Verpacken Sie Fleisch und Fisch sorgfältig ein, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Legen Sie keine Lebensmittel an die Rückwand des Geräts.
- Lassen Sie genug Platz zwischen den verschiedenen Lebensmitteln, damit die Luft gut zirkulieren kann.
- Lassen Sie die Tür nicht länger als nötig geöffnet.

## 5 Tipps

- Eine hohe Umgebungstemperatur hat einen negativen Einfluss auf den Energieverbrauch. Auch direkte Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen in der Nähe des Geräts haben eine ungünstige Auswirkung.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei. Abgedeckte und verschmutzte Öffnungen führen zu einem höheren Energieverbrauch. Achten Sie auf ausreichend Platz rundum die Gefriertruhe, damit eine gute Belüftung und ein guter Luftstrom um das Gerät herum gewährleistet sind.
- Öffnen Sie die Tür des Geräts nicht häufiger als unbedingt erforderlich und lassen Sie die Tür möglichst kurz offen.
- Stellen Sie den Thermostat weniger kalt ein, wenn die Umstände dies zulassen.
- Lassen Sie gekochte Lebensmittel, die Sie im Gerät aufbewahren möchten, erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie hineinlegen.
- Reif oder Eis führen zu einem höheren Stromverbrauch. Entfernen Sie dies(en) daher regelmäßig, wenn die Schicht 3 bis 5 mm dick ist.
- Eine Türdichtung, die nicht gut schließt, kann zu erhöhtem Stromverbrauch führen. Lassen Sie diese daher rechtzeitig von einem Fachmann austauschen.
- Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu höherem Stromverbrauch führen.

Halten Sie die folgenden Anweisungen ein, um einer Kontamination der Lebensmittel vorzubeugen:

- Wenn die Tür längere Zeit geöffnet bleibt, kann die Temperatur in den Fächern des Geräts deutlich ansteigen.
- Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, und die zugänglichen Ableitungssysteme regelmäßig.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in dafür geeigneten Verpackungen im Gefrierschrank auf, sodass diese nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln kommen bzw. ihre Flüssigkeiten nicht auf andere Lebensmittel auslaufen können.
- Tiefkühlfächer mit zwei Sternen sind nur zum Aufbewahren von bereits gefrorenen Lebensmitteln, zum Aufbewahren oder Herstellen von Eis und zum Herstellen von Eiswürfeln geeignet.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

Nummerierung	Fächer TYP	Empfohlene Aufbewahrungstemp. [°C]	Geeignet für
1	Kühlschrank	+2 - +8	Eier, zubereitete Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Gebäck, Getränke und andere Lebensmittel, die nicht tiefgefroren werden können.
2	(***)*-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen/Krabben, Schalentiere), Süßwasser-Fischereiprodukte und Fleischprodukte (empfohlene Lagerdauer: maximal 3 Monate; je länger ein Produkt gelagert wird, desto stärker werden Geschmack und Nährwerte beeinträchtigt), geeignet für tiefgekühlte frische Lebensmittel.
3	***-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen/Krabben, Schalentiere), Süßwasser-Fischereiprodukte und Fleischprodukte (empfohlene Lagerdauer: maximal 3 Monate; je länger ein Produkt gelagert wird, desto stärker werden Geschmack und Nährwerte beeinträchtigt), geeignet für tiefgekühlte frische Lebensmittel.
4	**-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen/Krabben, Schalentiere), Süßwasser-Fischereiprodukte und Fleischprodukte (empfohlene Lagerdauer: maximal 3 Monate; je länger ein Produkt gelagert wird, desto stärker werden Geschmack und Nährwerte beeinträchtigt), geeignet für tiefgekühlte frische Lebensmittel.
5	*-Gefrierschrank/ Gefriertruhe	≤-6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen/Krabben, Schalentiere), Süßwasser-Fischereiprodukte und Fleischprodukte (empfohlene Lagerdauer: maximal 3 Monate; je länger ein Produkt gelagert wird, desto stärker werden Geschmack und Nährwerte beeinträchtigt), geeignet für tiefgekühlte frische Lebensmittel.

6	0-Sterne	-6 - 0	Frisches Fleisch (Schwein, Rind, Hähnchen), frischer Fisch, verpackte und verarbeitete Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, diese Produkte am selben Tag zu verzehren, auf jeden Fall jedoch innerhalb von 3 Tagen.) Teilweise verpackte verarbeitete Lebensmittel (nicht zum Einfrieren geeignet).
7	Kühlung	-2 - +3	Frisches/gefrorenes Fleisch (Schwein, Rind, Hähnchen), Süßwasser-Fischereiprodukte usw. (Empfohlene Lagerdauer: 7 Tage bei einer Temperatur unter 0°C; bei einer Temperatur über 0°C wird der Verzehr am selben Tag empfohlen, auf jeden Fall jedoch innerhalb von 2 Tagen.) Meeresfrüchte (bei Temperaturen unter 0°C: 15 Tage; es wird nicht empfohlen, diese Produkte bei Temperaturen über 0°C zu lagern).
8	Frische Lebensmittel	0 - +4	Frisches Fleisch (Schwein, Rind, Hähnchen), frischer Fisch, zubereitete Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, diese Produkte am selben Tag zu verzehren, auf jeden Fall jedoch innerhalb von 3 Tagen.)
9	Wein	+5 - +20	Rotwein, Weißwein, Sekt usw.

Wichtiger Hinweis: Bewahren Sie unterschiedliche Arten von Lebensmitteln in den entsprechenden Fächern oder bei der für die gekauften Produkte angegebenen Lagertemperatur auf.

- Wenn der Gefrierschrank über einen längeren Zeitraum leer bleibt, sollten Sie diesen ausschalten, abtauen, reinigen und gut nachtrocknen. Lassen Sie die Tür geöffnet, um zu verhindern, dass im Gerät Schimmel entsteht.

## 6 Reinigung und Wartung

Bevor Sie das Gerät reinigen, müssen Sie es ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank. Reinigen Sie die Innenseite des Gefrierschranks. Verwenden Sie dazu warmes Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel, um unangenehme Gerüche zu vermeiden. Wischen Sie die Innenseite des Gefrierschranks nach der Reinigung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie alles gut nach. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden trocknen. Die Böden und Schubladen können Sie einfach aus dem Gefrierschrank nehmen und mit der Hand abwaschen. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Bereiche im Gefrierschrank, die schwer zu reinigen sind (z. B. kleine Öffnungen oder Ecken), sollten regelmäßig mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste gereinigt werden. Gegebenenfalls kann dabei auch ein Hilfsmittel wie ein dünner Stab (z. B. ein Cocktailspieß oder ein Zahnstocher) verwendet werden, um sicherzustellen, dass in diesen Bereichen keine Verunreinigungen entstehen.

Reinigen Sie die Außenseite des Gefrierschranks und die Türgummis mit einem weichen feuchten Tuch.

Reinigen Sie die Rückseite des Gefrierschranks und den Boden, auf dem der Gefrierschrank steht, mindestens einmal pro Jahr mit einem Staubsauger. Dadurch bleiben die Lüftungsöffnungen sauber und der Gefrierschrank kann optimal und sparsam laufen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gefrierschranks niemals harte Bürsten, Stahlwolle, Scheuermittel (wie Zahnpasta), organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Öle usw.), kochendes Wasser, saure oder alkalische Produkte, da diese sowohl die Oberfläche als auch das Innere des Gefrierschranks beschädigen können. Durch kochendes Wasser und Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.

### Abtauen

Der Gefrierbereich dieses Geräts ist mit der **No-Frost**-Technologie ausgestattet. Bei korrekter Verwendung bildet sich kein Eis.

Sollte dennoch eine Eisschicht entstehen, müssen Sie den Gefrierbereich abtauen, wenn die Eisschicht eine Dicke von 3 mm erreicht hat. Entfernen Sie alle Produkte aus dem Gefrierbereich. Bewahren Sie gefrorene Produkte in Zeitungen oder Decken gehüllt an einem kühlen Ort auf. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Tür des Kühlbereichs während des Abtauens des Gefrierbereichs geschlossen.

Tauen Sie den Gefrierbereich ab. Sie können das Abtauen beschleunigen, indem Sie eine Schale mit heißem Wasser in den Gefrierbereich stellen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände aus Metall, um Eis aus dem Gefrierbereich zu entfernen. Verwenden Sie dazu einen Eisschaber aus Kunststoff.

Reinigen Sie den Gefrierbereich und trocknen Sie ihn anschließend gründlich. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie den Thermostat wieder auf den gewünschten Stand. Legen Sie die gefrorenen Produkte erst in den Gefrierbereich zurück, wenn dieser wieder die richtige Temperatur erreicht hat.

Warnung: Entfernen Sie Eisablagerungen niemals mit scharfen Gegenständen, Abtausprays, einem Föhn, einem Heizstrahler oder etwas Ähnlichem.

Dies kann zu unsicheren Situationen und irreparablen Schäden am Gerät führen.

### Austauschen der LED-Lampe

Das Gerät ist mit einer LED-Lampe ausgestattet. Diese Lampe hat eine lange Lebensdauer. Sollte die LED-Lampe im Gerät defekt sein, können Sie diese nicht selbst austauschen. Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von Inventum auf.

## 7 Störungen selbst beheben

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Der Stecker befindet sich nicht in der Steckdose.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollieren Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose gesteckt ist.</li> <li>- Kontrollieren Sie, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist.</li> <li>- Kontrollieren Sie, ob Spannung an der Steckdose anliegt; schließen Sie dazu ein anderes Gerät (zum Beispiel eine Nachttischlampe) an die Steckdose an.</li> </ul>
Temperatur in Gefrierschrank ist zu hoch oder zu niedrig	Falsche Einstellung des Thermostats.	Stellen Sie den Thermostat auf eine andere Einstellung.
	Die Umgebungstemperatur ist höher oder niedriger als die Temperatur, die in der Tabelle mit technischen Daten angegeben ist.	Das Gerät ist für den Betrieb in einer Umgebungstemperatur ausgelegt, die in der Tabelle mit technischen Daten des Geräts angegeben ist.
	Das Gerät steht in der Sonne oder zu nahe bei einer Wärmequelle.	Ändern Sie den Standort des Geräts; beachten Sie dabei die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
	Die Lüftung auf der Rückseite des Geräts wird behindert.	Um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät 10 cm von den Wänden entfernt steht.
	Die Tür des Gefrierschranks wird zu häufig geöffnet oder bleibt zu lange offen.	Öffnen Sie die Tür weniger häufig und/oder lassen Sie die Tür kürzer offen.
	In den vergangenen 24 Stunden wurde eine große Menge warme Lebensmittel in den Gefrierschrank gestellt.	Stellen Sie den Thermostat auf eine niedrigere Einstellung.
Die Seite des Geräts ist sehr warm.	Der Kondensator des Geräts befindet sich an der Seite.	Es ist normal, dass die Seite des Geräts warm wird.
Ungewöhnliche oder laute Geräusche.	Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet und steht nicht stabil.	Richten Sie das Gerät mit den Stellfüßen waagrecht aus.
	Das Gerät steht nicht frei, es kommt mit anderen Gegenständen in Kontakt.	Stellen Sie das Gerät so auf, dass es keinen Kontakt mit anderen Gegenständen hat.

Bei der normalen Verwendung des Kühl-/Gefriergeräts können verschiedene Arten von Geräuschen auftreten, die keinerlei Einfluss auf die einwandfreie Funktion haben.

Geräusche, die während der normalen Verwendung des Geräts zu hören sind, werden durch die Funktion des Thermostats, den Kompressor (Einschaltgeräusch), das Kühlsystem (Schrumpfen und Ausdehnen des Materials durch Temperaturunterschiede und das Strömen von Kühlflüssigkeit) verursacht.

## 1 Consignes de sécurité

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. Cet appareil convient pour la conservation de produits alimentaires. Le compartiment de congélation vous permet également de congeler des produits alimentaires frais.
- Raccordez l'appareil uniquement à une source de courant alternatif, à une prise murale mise à la terre, dont la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez pas un ou plusieurs adaptateurs ou prolongateurs électriques.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, demandez conseil au vendeur ou à notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- Le déplacement et l'installation de l'appareil doivent être effectués par au minimum deux personnes.
- Déplacez l'appareil avec prudence, afin d'éviter d'endommager le sol.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé durant l'installation.
- Vérifiez si l'appareil n'est pas placé trop près d'une source de chaleur.
- Afin d'assurer une ventilation correcte, un espace libre de 10 cm doit être conservé autour de l'appareil.
- Ne couvrez jamais les orifices de ventilation.
- Veillez à ce que les conduites de liquide réfrigérant ne se détériorent pas.
- Installez l'appareil sur un sol ou support ferme, plat et stable.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et correctement ventilé. L'appareil est prévu pour être utilisé dans une pièce dont la température ambiante relève de la classe suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.


Classe climatique	Température ambiante
SN	De 10 à 32 °C
N	De 16 à 32 °C
ST	De 16 à 38 °C
T	De 16 à 43 °C

- Ne conservez pas de substances explosives ou facilement inflammables dans l'appareil. Les vapeurs peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne conservez pas dans le congélateur de pots ou bouteilles en verre contenant des liquides, car ils pourraient se briser du fait de la congélation.
- N'employez pas de moyens mécaniques, électriques ou chimiques pour accélérer le processus de dégivrage.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil, par exemple se cacher dedans. Ceci est dangereux.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

Remarque : les enfants entre 3 et 8 ans peuvent utiliser les appareils de réfrigération pour placer et retirer des aliments.

- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des techniciens spécialisés. Il est dangereux d'effectuer une réparation nécessitant l'ouverture du boîtier de l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé et rangé exclusivement à l'intérieur.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas courbé excessivement et ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.



- Lorsque l'appareil est nettoyé ou réparé, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées ou humides.
- Attention aux glaçons et glaces. S'ils sont consommés sitôt sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des blessures par hypothermie.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- L'appareil ne convient pas pour une utilisation avec une minuterie ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique. Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.
-  Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'un défaut, nous vous conseillons de retirer la fiche de la prise murale et de couper le câble d'alimentation. Les appareils ménagers ne doivent pas être jetés avec les déchets courants. Déposez l'appareil à la déchetterie municipale de votre lieu de domicile.

## FLUIDE RÉFRIGÉRANT

Le fluide réfrigérant isobutane (R600a) se trouve dans le circuit de réfrigérant de l'appareil. Il s'agit d'un gaz naturel et particulièrement inoffensif pour l'environnement ; il est cependant très inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des éléments du circuit de réfrigérant ne soit endommagé. Le fluide réfrigérant (R600a) est inflammable.

**AVERTISSEMENT :** Les réfrigérateurs contiennent un fluide réfrigérant et des gaz isolants. Les fluides réfrigérants et gaz doivent être évacués de manière professionnelle, étant donné qu'ils peuvent provoquer des blessures oculaires ou s'enflammer. Veillez à ce que les tuyaux du circuit de réfrigérant ne soient pas endommagés avant l'évacuation de l'appareil pour sa mise au rebut.



**AVERTISSEMENT : Risque d'incendie / matériau inflammable**

Lorsque le circuit de réfrigérant est endommagé :

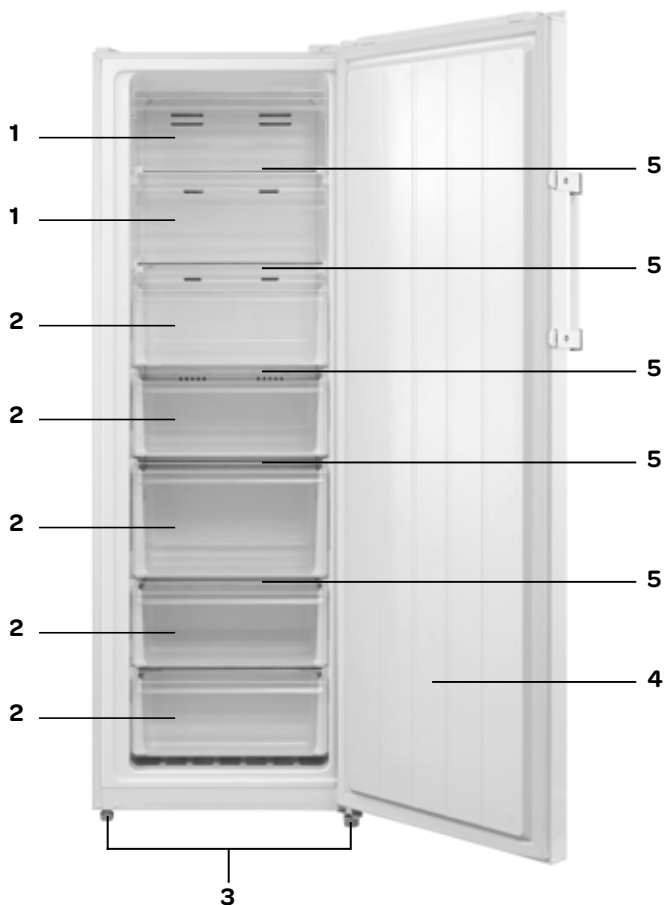
- Évitez les flammes nues et sources d'inflammation.
- Aérez abondamment la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

Il est dangereux de modifier les spécifications ou de modifier ce produit d'une manière ou d'une autre. Les dommages au niveau du câble d'alimentation peuvent entraîner un court-circuit, un incendie et/ou des électrocutions.

## 2 Description du produit

1. Compartiment congélateur avec vanne
2. Tiroir de congélation
3. Pieds de réglage
4. Porte
5. Tablettes \*

\* Si vous retirez les tiroirs de congélation, vous pouvez utiliser cet appareil également comme réfrigérateur.



### 3 Mise en service

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballer l'appareil avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage et d'éventuels autocollants publicitaires. Conservez les matériaux d'emballage (sacs plastique, polystyrène et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez soigneusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'appareil sur un support plat et stable et veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour pour assurer une ventilation suffisante. Un espace minimal de 5 cm est requis tout autour, entre l'appareil et les murs. Ceci permet à

l'appareil d'éliminer correctement la chaleur, de bien refroidir et de fonctionner de manière économe en énergie.

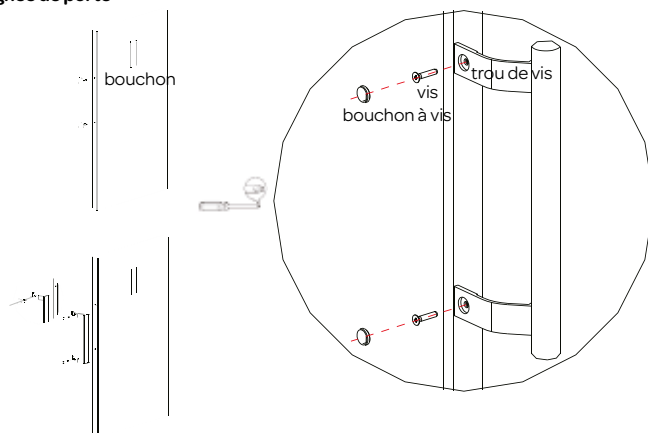
- Avec les pieds réglables gauche et droit, vous pouvez mettre l'appareil de niveau.
- Tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser l'appareil.
- Tournez les pieds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour relever l'appareil.

Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou des cuisinières. Veillez à respecter la classe climatique de l'appareil. Le congélateur ne fonctionnera pas correctement s'il est placé dans une pièce trop froide.

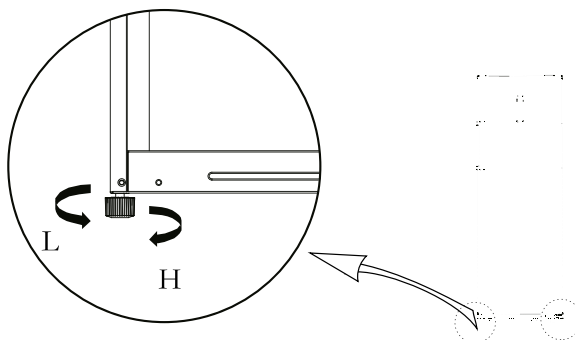
Lorsque l'appareil est installé, laissez-le au repos durant au minimum 3 heures avant de brancher la fiche dans la prise de courant.

Nettoyez au préalable l'intérieur de l'appareil. Utilisez à cet effet une eau savonneuse chaude, avec par exemple du liquide vaisselle, du nettoyant ménager ou de la soude. Après le nettoyage, rincez l'intérieur de l'appareil à l'eau claire puis essuyez tout correctement. Laissez l'appareil sécher durant 1 à 2 heures

#### Installation de la poignée de porte



#### Pieds réglables



## 4 Utilisation

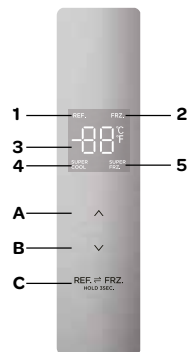
Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et branchez la fiche dans la prise de courant. La commande du congélateur se trouve en haut de l'appareil.

### Réglage de la température

1. Symbole de fonction de réfrigération
  2. Symbole de fonction de congélation
  3. Indication de température
  4. Symbole de super réfrigération
  5. Symbole de congélation
- A. Touche pour l'augmentation de température  
B. Touche pour la baisse de température  
C. Touche de sélection de congélation ou réfrigération

### Attention :

- Vous pouvez utiliser cet appareil selon votre choix, en tant que réfrigérateur ou congélateur. Maintenez la touche de sélection congélation/réfrigération enfoncée pendant 5 secondes, afin de basculer entre le fonction de réfrigération et la fonction de congélation.
- Pour la fonction de réfrigération, réglez la température entre 0 et 4 °C. Pour la fonction de congélation, nous conseillons de régler la température entre -18 et -24 °C.



### Réglage de la température pour la fonction de congélation

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche pour l'augmentation de température ou la baisse de température, jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse sur l'affichage. La température peut être réglée entre -16 et -24 °C.

### Congélation

Utilisez cette fonction pour la congélation rapide d'aliments qui ne sont pas encore congelés. Pour congeler rapidement des aliments frais, vous devez abaisser par avance la température du compartiment de congélation. Il peut s'avérer nécessaire d'activer la fonction de congélation 12 heures à l'avance. Lorsque vous activez cette fonction, la température du congélateur va être fixée automatiquement sur -24 °C pendant une durée maximale de 24 heures. Ensuite, la température va revenir à la température de congélation réglée précédemment.

Afin d'activer la fonction de congélation, appuyez sur la touche pour la baisse de température, jusqu'à ce que 24 °C apparaisse sur l'affichage. Appuyez ensuite encore une fois de plus sur la touche pour la baisse de température, afin d'activer la fonction de congélation. Le symbole pour la congélation s'éclaire.

Pour désactiver la fonction dans l'intervalle, appuyez sur la touche pour l'augmentation de température.

### Réglage de la température pour la fonction de réfrigération

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche pour l'augmentation de température ou la baisse de température, jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse sur l'affichage. La température peut être réglée entre 2 et 8 °C.

### Super réfrigération

Utilisez cette fonction lorsqu'il fait extrêmement chaud, lorsque les portes sont ouvertes souvent ou si une grande quantité d'aliments est placée en une fois dans l'appareil. Lorsque vous activez cette fonction, la température du réfrigérateur va être réglée automatiquement sur 2 °C pendant une durée maximale de 6 heures. Ensuite, la température va revenir à la température de réfrigération réglée précédemment.

Afin d'activer la fonction de super réfrigération, appuyez sur la touche pour la baisse de température, jusqu'à ce que 2 °C apparaisse sur l'affichage. Appuyez ensuite encore une fois de plus sur la touche pour la baisse de température, afin d'activer la fonction de super réfrigération. Le symbole pour la super réfrigération s'éclaire.

Pour désactiver la fonction dans l'intervalle, appuyez sur la touche pour l'augmentation de température.

### Alarme de porte ouverte

Si la porte reste ouverte pendant plus de 2 minutes, l'alarme de porte ouverte retentit. Fermez la porte ou appuyez sur une touche pour désactiver l'alarme de porte ouverte.

### Attention :

La température ambiante, la fréquence des ouvertures de la porte et la position de l'appareil ont une influence sur la température à l'intérieur de l'appareil. Vous devez donc en tenir compte lors du réglage du thermostat.

- Durant le réglage de la température, l'indication de température clignote sur l'affichage. L'affichage s'éteint au bout de 30 secondes environ. La température apparaît sur l'affichage lorsque la porte est ouverte ou lorsqu'une touche est activée.

- Après le réglage de la température, l'appareil va commencer à faire du froid de manière continue, jusqu'à ce que la température préétablie soit atteinte. Laissez l'appareil atteindre la température réglée sans y placer de produits alimentaires. Ceci prend généralement 2 à 3 heures. Ensuite, vous pouvez remplir l'appareil de denrées alimentaires.

#### Attention :

- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
- Ne placez **jamais** de substances dangereuses, inflammables ou explosives telles que de l'alcool, de l'acétone ou du benzène dans l'appareil, en raison du risque d'explosion.
- Emballez correctement les viandes et poissons, afin d'éviter des odeurs désagréables.
- Ne placez pas de produits alimentaires contre la paroi du fond de l'appareil.
- Laissez suffisamment d'espace entre les différents produits alimentaires pour que l'air puisse circuler correctement.
- Ne maintenez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.

## 5 Conseils

- Une température ambiante élevée a un impact négatif sur la consommation d'énergie. La lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur à proximité de l'appareil, ont également une influence négative.
- Les orifices de ventilation doivent rester dégagés. Des orifices couverts et encrassés entraînent une hausse de la consommation d'énergie. Assurez suffisamment d'espace libre autour du congélateur, afin de permettre une ventilation et une circulation d'air correctes autour de l'appareil.
- N'ouvrez pas la porte de l'appareil plus souvent que nécessaire et laissez la porte le moins longtemps possible ouverte.
- Réglez le thermostat sur une position plus basse lorsque les conditions le permettent.
- Laissez refroidir au préalable jusqu'à la température ambiante les aliments cuits que vous souhaitez conserver dans l'appareil, avant de les placer dedans.
- Le givre et la glace provoquent une augmentation de la consommation d'électricité. Vous devez donc les éliminer régulièrement, dès que leur épaisseur atteint 3 à 5 mm.
- Un joint d'étanchéité de porte qui ne ferme pas correctement peut entraîner une augmentation de la consommation d'électricité. Ce joint doit donc être remplacé à temps et par un technicien compétent.
- Le non-respect des instructions peut conduire à une augmentation de la consommation d'électricité.

Observez les instructions suivantes afin d'éviter la contamination des aliments :

- Lorsque la porte reste ouverte pendant une période prolongée, la température dans les compartiments de l'appareil peut augmenter considérablement.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui sont susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Conservez la viande et le poisson cru dans des emballages appropriés dans le congélateur, de sorte qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne laissent pas couler de liquides sur d'autres denrées.
- Les compartiments de congélation avec deux étoiles conviennent pour la conservation d'aliments déjà congelés, la conservation ou la fabrication de glaces, et la fabrication de glaçons.
- Les compartiments avec une, deux ou trois étoiles ne sont pas adaptés pour la congélation d'aliments frais.

Ordre	TYPE de compartiment	Temp. conservation recommandée [°C]	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 ~ +8	Œufs, aliments cuisinés, aliments conditionnés, fruits et légumes, produits laitiers, tartes, boissons et autres aliments qui ne conviennent pas pour la congélation.
2	Congélateur (****)*	≤-18	Fruits de mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits à base de viande (durée de conservation maximale recommandée 3 mois, plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent), convient pour des aliments frais congelés.
3	Congélateur ***	≤-18	Fruits de mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits à base de viande (durée de conservation maximale recommandée 3 mois, plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent), convient pour des aliments frais congelés.
4	Congélateur **	≤-12	Fruits de mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits à base de viande (durée de conservation maximale recommandée 3 mois, plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent), convient pour des aliments frais congelés.

5	Congélateur *	≤ -6	Fruits de mer (poisson, crevettes, coquillages), produits d'eau douce et produits à base de viande (durée de conservation maximale recommandée 3 mois, plus la durée de conservation est longue, plus le goût et la valeur nutritive se dégradent), convient pour des aliments frais congelés.
6	O étoile	-6 - 0	Viande de porc, bœuf, poisson, poulet frais, aliments transformés conditionnés, etc. (consommation le jour même recommandée, de préférence dans les 3 jours). Aliments transformés emballés partiellement (non appropriés pour la congélation).
7	Réfrigération	-2 - +3	Viande de porc, bœuf, poulet, produits d'eau douce, etc. frais/ congelés, (conserver 7 jours sous 0 °C ; au-dessus de 0 °C, la consommation le jour même est recommandée, pas plus de 2 jours de préférence). Fruits de mer (température inférieure à 0°C pendant 15 jours ; il n'est pas recommandé de conserver au-dessus de 0°C).
8	Aliments frais	0 - +4	Viande de porc, bœuf, poisson, poulet frais, aliments transformés, etc. (consommation le jour même recommandée, de préférence dans les 3 jours).
9	Vin	+5 - +20	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

Attention : conservez les différentes sortes d'aliments selon les instructions figurant sur les compartiments ou à la température de conservation recommandée des produits que vous avez achetés.

- Si le congélateur reste vide pendant une période prolongée, mettez-le hors tension, dégivrez, nettoyez et séchez-le, et laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

## 6 Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension en débranchant la fiche de la prise de courant murale.

Sortez toutes les denrées alimentaires du congélateur. Nettoyez l'intérieur du congélateur. Utilisez à cet effet une eau savonneuse chaude, avec un détergent neutre pour éviter les mauvaises odeurs. Après le nettoyage, rincez l'intérieur du congélateur à l'eau claire et séchez l'ensemble correctement. Laissez l'appareil sécher durant 1 à 2 heures. Vous pouvez retirer facilement les clayettes et les bacs du congélateur et les laver à la main. Ces éléments ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

Pour les zones qui sont difficiles à nettoyer dans le congélateur, comme les petits orifices ou les angles, il est conseillé de passer régulièrement un chiffon doux ou une brosse douce. Le cas échéant, il est possible d'utiliser un accessoire, comme des petits bâtonnets, un cure-dents par exemple, pour faire en sorte que les impuretés ne puissent pas s'accumuler dans ces zones.

Nettoyez l'extérieur du congélateur et les joints de porte avec un chiffon doux humide.

Nettoyez l'arrière du congélateur ainsi que le sol sur lequel repose le congélateur au moins une fois par an avec un aspirateur, de sorte que les orifices de ventilation restent propres et qu'ainsi, le congélateur puisse fonctionner de manière optimale et économe en énergie.

N'utilisez pas de brosses dures, paille de fer, produits abrasifs (tels que le dentifrice), solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, les huiles, etc.), eau bouillante, acide ou produits alcalins pour nettoyer le congélateur, étant donné que ces objets et produits peuvent endommager le congélateur sur la surface ou à l'intérieur. L'eau bouillante et le benzène peuvent déformer ou endommager les éléments en plastique.

### Dégivrage

La partie congélateur de cet appareil est exempte de givre, **no-frost**. En cas d'utilisation correcte, aucune formation de glace ne doit se produire.

S'il devait tout de même y avoir une couche de glace, dégivrez le compartiment de congélation lorsque la couche de glace a atteint une épaisseur de 3 mm. Enlevez tous les produits du compartiment de congélation. Conservez les produits congelés dans un endroit froid, emballés dans du papier journal et des couvertures. Enlevez la fiche de la prise de courant et maintenez la porte du compartiment de congélation fermée pendant le dégivrage du compartiment de réfrigération.

Dégivrez le compartiment de congélation. Pour accélérer le dégivrage, placez un plat rempli d'eau chaude dans la partie congélateur. N'utilisez pas d'objets métalliques pointus ou tranchants pour gratter le compartiment de congélation mais utilisez un grattoir à glace en plastique.

Nettoyez et séchez le compartiment de congélation. Insérez la fiche dans la prise de courant et mettez le thermostat sur la position souhaitée. Remplacez les produits congelés dans le compartiment de congélation uniquement lorsque celui-ci est de nouveau à la température voulue.

Avertissement : N'enlevez jamais la couche de glace à l'aide d'objets pointus ou tranchants, de spray de dégivrage, sèche-cheveux, petit radiateur électrique ou autre équipement comparable.

Ceci pourrait entraîner des situations dangereuses et provoquer des dégâts irréparables pour l'appareil.

### Remplacement de la lampe LED

Cet appareil est équipé d'une lampe LED. Cette lampe présente une durée de vie prolongée. Lorsque cette lampe LED cesse de fonctionner dans l'appareil, il n'est pas possible de la remplacer soi-même. Contactez le service après-vente de Inventum.

Panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche ne se trouve pas dans la prise de courant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si la fiche mâle se trouve bien dans la prise de courant</li> <li>- Vérifiez si le câble d'alimentation n'est pas endommagé</li> <li>- Vérifiez si la prise de courant est sous tension en branchant un autre appareil, une veilleuse par exemple</li> </ul>
Température dans le congélateur trop élevée ou trop basse	Mauvais réglage du thermostat.	Réglez le thermostat sur une autre position.
	La température ambiante est supérieure ou inférieure à la température qui est indiquée sur le tableau des spécifications techniques.	L'appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante qui est indiquée sur le tableau des spécifications techniques de l'appareil.
	L'appareil est exposé au soleil ou il est trop proche d'une source de chaleur.	Modifiez l'installation de l'appareil selon les instructions figurant dans le mode d'emploi.
	La ventilation à l'arrière de l'appareil est entravée.	Laissez un espace de 10 cm entre l'appareil et les murs, pour une ventilation suffisante.
	La porte du congélateur est ouverte trop souvent ou elle reste trop longtemps ouverte.	Ouvrez la porte moins souvent et/ou écourtez le temps d'ouverture de la porte.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans le congélateur au cours des dernières 24 heures	Réglez le thermostat temporairement sur une position plus basse
Le côté de l'appareil est très chaud.	Le condensateur de l'appareil se trouve sur le côté.	Il est normal que le côté de l'appareil devienne chaud.
Bruits inhabituels ou forts	L'appareil ne se trouve pas de niveau et n'est pas stable.	Mettez l'appareil de niveau au moyen des pieds réglables.
	L'appareil s'appuie contre quelque chose.	Placez l'appareil de telle sorte qu'il ne s'appuie contre rien.

Dans des conditions normales d'utilisation de l'appareil, différentes sortes de bruits peuvent se produire, qui n'ont aucune influence sur le fonctionnement correct du refroidisseur.

Les bruits qui sont audibles durant un fonctionnement normal, sont provoqués par le fonctionnement du thermostat, du compresseur (mise en marche), du système de réfrigération (contraction et dilatation du matériau sous l'influence de différences de température et de la circulation de fluide réfrigérant).



# Algemene service- en garantievoorwaarden

## 5 jaar Inventum garantie!

1. Op alle producten van het merk Inventum krijg je als consument 5 jaar Inventum garantie.
2. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel, waardoor normaal functioneren van het product of onderdeel onmogelijk is geworden, altijd gratis gerepareerd of als reparatie niet mogelijk is en/of geen uitkomst biedt omgeruild (door hetzelfde of gelijkwaardig product). De beoordeling hiervan ligt bij Inventum.
3. Om aanspraak te maken op de 5 jaar Inventum garantie, kun je binnen 2 maanden na ontdekking van de storing of het defect teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de afdeling service van Inventum via het service aanvraagformulier op de website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. De garantieperiode begint vanaf de datum op het originele aankoopbewijs van het product.
5. Voor het recht op garantie dien je altijd een kopie van het originele aankoopbewijs mee te sturen met de serviceaanvraag en dien je het originele aankoopbewijs te overleggen aan de servicemonteur.
6. De 5 jaar Inventum garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de producten binnen Nederland.

## Uitgesloten van garantie

1. De 5 jaar Inventum garantie geldt niet in geval van: normale slijtage, verbruiksartikelen, oneigenlijk gebruik, onvoldoende of verkeerd onderhoud, onjuiste en/of ondeskundige montage en installatie van het apparaat, reparaties door niet geautoriseerde derden, zakelijk of bedrijfsmatig gebruik, ontbreken van het serienummer, schade ontstaan door een van buiten komende oorzaak. Deze opsomming is niet limitatief.
2. B-keus producten en producten die ingebouwd zijn geweest in een showroom vallen niet onder de 5-jaar Inventum garantie en verder zijn hierbij alle optische beschadigingen zoals deuken en krassen en lichte gebruikssporen van iedere vorm van garantie uitgesloten.

## Aanmelden van storingen aan Inventum producten

1. Storingen of defecten aan Inventum producten kunnen worden gemeld via het service aanvraagformulier op de website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) of via de verkoper van het product.
2. Bij het aanmelden dient een kopie van het originele aankoopbewijs te worden meegestuurd.
3. De afdeling service van Inventum bepaald op basis van de aanmelding en de aankoopnota of het product gerepareerd of omgeruild wordt.

## Van belang om te weten

- Producten die worden opgestuurd zonder dat er eerst een aanmelding is gedaan worden niet in behandeling genomen. Op basis van een aanmelding ontvang je van Inventum bericht of er sprake is van garantie en of je het product moet opsturen.
- Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
- Producten die voor vervanging of herstel in aanmerking komen moeten leeggeruimd en schoon zijn.

Kijk voor een uitgebreide uitleg over de garantievoorwaarden en zaken die daarvan zijn uitgesloten op de website van Inventum: [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

Deze algemene garantie en servicevoorwaarden gelden voor producten van het merk Inventum met een aankoopdatum vanaf 27 april 2022 en gebruik binnen Nederland.

Voor Inventum producten die buiten Nederland worden gebruikt, maar in een EU-land, gelden de garantieregels van het betreffende land. Inventum verleent alleen in Nederland garantie en service door een witgoedmonteur.

Als consument heb je op grond van de wet recht op een deugdelijk product. Gaat het product eerder stuk dan je mag verwachten? Dan is er sprake van non-conformiteit. De wet biedt in dat geval aan jou als koper een aantal rechtsmiddelen ter bescherming. Deze wettelijke bescherming wordt niet aangetast door de bovenstaande commerciële garantie die door Inventum wordt gegeven op Inventum producten die binnen Nederland worden gebruikt.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Nederland**

# General terms and conditions of service and warranty

## 5-year Inventum warranty!

1. Customers enjoy a 5-year full manufacturer's warranty on all Inventum products.
2. Within this period, a defective product or part, which makes normal functioning of the product or part impossible, will always be repaired free of charge or, if repair is not possible and/or does not provide a solution, replaced (by the same or equivalent product). The assessment of this lies with Inventum.
3. In order to make a claim under the 5-year Inventum warranty you must, within two months after discovering the fault or defect, either return the product to the shop where you bought it, or contact the Inventum customer service department by using the form at [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. The warranty period starts from the date stated on the product's original sales receipt.
5. To invoke the warranty, you must always send a copy of the original proof of purchase with the service request and present the original proof of purchase to the service technician.
6. The 5-year warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## Warranty exclusions

1. The 5-year Inventum guarantee does not apply in case of: normal wear and tear, consumables, improper use, insufficient or incorrect maintenance, incorrect and/or inexperienced assembly and installation of the appliance, repairs by unauthorised third parties, business or commercial use, missing serial number, damage caused by an external cause. This enumeration is not exhaustive.
2. B-choice products and products that have been built-in in a showroom are not covered by the 5-year Inventum warranty. All optical damage such as dents, scratches and slight traces of use are excluded from any warranty.

## Reporting malfunctions on Inventum products

1. Faults or defects on Inventum products can be reported by using the service request form on the website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) or through the seller of the product.
2. A copy of the original proof of purchase must be included with the request.
3. Inventum's service department determines whether the product will be repaired or replaced, based on the request and the sales receipt.

## Important to know

- Products sent without prior notification will not be accepted. Further to the notification you will be informed by Inventum whether a warranty applies and whether you must return the product.
- The replacement or repair of a defective product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
- Products eligible for replacement or repair must be emptied and clean.

For a detailed explanation of the warranty conditions and items excluded from them, please visit Inventum's website [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

These general warranty and service conditions apply to Inventum brand products purchased after 27 April 2022 and intended for use within the Netherlands.

For Inventum products used outside the Netherlands, but within a EU Member State, the warranty rules of that country apply. Inventum provides warranty and service by a white goods technician only in the Netherlands.

As a consumer, you are entitled by law to a properly working product. Does the product break down sooner than you might expect? This means that the product is not in conformity. In that case, the law offers you, the buyer, with a number of legal remedies for your protection. This legal protection is not affected by the above commercial warranty given by Inventum on Inventum products used within the Netherlands.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, The Netherlands**

# Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

## Fünf Jahre Inventum-Garantie

1. Auf alle Produkte der Marke Inventum erhalten Sie als Konsument fünf Jahre Inventum-Garantie.
2. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil, das dazu führt, dass das Produkt oder Geräteteil nicht normal funktioniert, in jedem Fall kostenlos repariert oder, falls Reparatur nicht möglich ist und/oder keine Lösung bietet, (gegen das gleiche oder ein gleichwertiges Produkt) umgetauscht. Die Beurteilung liegt im Ermessen von Inventum.
3. Um Ihren Anspruch auf die fünfjährige Inventum-Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich innerhalb von 2 Monaten nach Feststellung der Störung oder des Defektes an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie die Serviceabteilung von Inventum mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. Die Garantiezeit beginnt an dem im Originalkaufbeleg des Produktes festgelegten Datum.
5. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist dem Serviceantrag immer eine Kopie des Originalkaufbeleges beizulegen und ist der Originalkaufbeleg dem Servicetechniker vorzulegen.
6. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Produkte innerhalb der Niederlande.

## Garantiausschluss

1. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt nicht im Falle von: normalem Verschleiß, Verbrauchsartikeln, unsachgemäßem Gebrauch, unzureichender oder falscher Wartung, falscher und/oder unfachmännischer Montage und Installation des Gerätes, Reparaturen durch unbefugte Dritte, geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung, Fehlen der Seriennummer und Beschädigung durch äußere Einwirkung. Diese Aufzählung ist nicht limitativ.
2. Produkte zweiter Wahl und Produkte, die in einem Ausstellungsraum eingebaut gewesen sind, fallen nicht unter die fünfjährige Inventum-Garantie, und ferner sind alle optischen Schäden wie Beulen und Kratzer sowie leichte Gebrauchsspuren von jeglicher Form der Garantie ausgeschlossen.

## Meldung von Störungen an Inventum-Produkten

1. Störungen oder Defekte an Inventum-Produkten können mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) oder über den Verkäufer des Produktes gemeldet werden.
2. Der Meldung ist eine Kopie des Originalkaufbeleges beizulegen.
3. Die Serviceabteilung von Inventum entscheidet auf der Grundlage der Meldung und des Kaufbelegs, ob das Produkt repariert oder umgetauscht wird.

## Wichtige Informationen

- Produkte, die zugesandt werden, ohne dass zunächst eine Meldung gemacht wurde, werden nicht bearbeitet. Auf der Grundlage einer Meldung teilt Inventum Ihnen mit, ob die Garantie gilt, und ob Sie das Produkt zusenden sollen.
- Der Ersatz oder die Reparatur eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
- Produkte, die für Ersatz oder Reparatur in Betracht kommen, müssen leer und sauber sein.

Eine ausführliche Erläuterung zu den Garantiebedingungen und den Ausnahmen von der Garantie finden Sie auf der Seite von Inventum: [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden).

Diese allgemeinen Service- und Garantiebedingungen gelten für Produkte der Marke Inventum mit einem Kaufdatum ab dem 27. April 2022 und Nutzung innerhalb der Niederlande.

Auf Inventum-Produkte, die außerhalb der Niederlande, jedoch in einem EU-Staat genutzt werden, sind die Garantievorschriften des betreffenden Staates anwendbar. Inventum bietet nur in den Niederlanden Garantie und Service durch einen Weißwarentechniker an.

Als Konsument haben Sie aufgrund des Gesetzes Anspruch auf ein solides Produkt. Geht das Produkt früher kaputt, als Sie erwarten durften? In diesem Fall ist von Nichtkonformität die Rede. Das Gesetz bietet Ihnen als Käufer in diesem Fall einige Rechtsmittel zum Schutz. Dieser Rechtsschutz wird von der vorgenannten gewerblichen Garantie von Inventum auf Inventum-Produkte, die in den Niederlanden genutzt werden, nicht berührt.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Niederlande**

# Conditions générales de garantie et de service

## 5 ans de garantie Inventum !

1. En tant que consommateur, vous bénéficiez d'une garantie Inventum de 5 ans sur tous les produits de la marque Inventum.
2. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse, rendant impossible le fonctionnement normal du produit ou de la pièce, sera toujours gratuitement réparé(e) ou, si la réparation n'est pas possible et/ou n'offre pas de solution, échangé(e) (par un produit identique ou équivalent). L'évaluation des défauts incombe à Inventum.
3. Pour revendiquer la garantie Inventum de 5 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit dans les 2 mois suivant la découverte du défaut ou de la défectuosité, ou contacter le service après-vente d'Inventum par le biais du formulaire de demande d'intervention sur le site Web [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. La période de garantie commence à partir de la date figurant sur le bon d'achat original du produit.
5. Pour avoir droit à la garantie, vous devez toujours envoyer une copie du bon d'achat original avec la demande d'intervention et présenter le bon d'achat original au technicien de service.
6. La garantie Inventum de 5 ans s'applique seulement à un usage ménager normal des produits aux Pays-Bas.

## Sont exclus de la garantie

1. La garantie Inventum de 5 ans ne s'applique pas aux cas suivants : usure normale, consommables, utilisation abusive, entretien insuffisant ou incorrect, montage et installation incorrects et/ou incompetents de l'appareil, réparations effectuées par des tiers non autorisés, usage professionnel ou commercial, numéro de série manquant, dommages engendrés par une cause externe. Cette énumération n'est pas exhaustive.
2. Les produits de second choix et les produits qui ont été encastrés dans une salle d'exposition ne sont pas couverts par la garantie Inventum de 5 ans. Tous les dommages visibles tels que les bosses et les rayures et les légères traces d'utilisation sont exclus de toute garantie.

## Signalement des pannes des produits Inventum

1. Les pannes ou les défauts des produits Inventum peuvent être signalés par le biais du formulaire d'intervention sur le site Web [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) ou par l'intermédiaire du vendeur du produit.
2. Une copie du bon d'achat original doit être envoyée avec la demande.
3. Le service après-vente d'Inventum détermine sur la base de la demande et du bon d'achat si le produit sera réparé ou échangé.

## Important à savoir

- Les produits envoyés sans demande préalable ne seront pas traités. Après avoir introduit votre demande, vous recevrez un message d'Inventum indiquant si vous avez droit à une garantie et si vous devez envoyer le produit.
- Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
- Les produits éligibles pour le remplacement ou la réparation doivent être vidés et propres.

Pour une explication détaillée des conditions de garantie et des éléments qui en sont exclus, rendez-vous sur le site Web d'Inventum : [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

Les présentes conditions générales de garantie et de service après-vente s'appliquent aux produits de la marque Inventum dont la date d'achat est postérieure au 27 avril 2022 et qui sont utilisés aux Pays-Bas.

Pour les produits Inventum utilisés en dehors des Pays-Bas, mais dans un pays de l'UE, les règles de garantie de ce pays s'appliquent. Inventum n'offre une garantie et un service après-vente par un technicien spécialisé en appareils électroménagers qu'aux Pays-Bas uniquement.

En tant que consommateur, vous avez droit, en vertu de la loi, à un produit fiable. Le produit tombe en panne plus tôt que prévu ? Il est alors question de non-conformité. Dans un tel cas, la loi vous offre, en tant qu'acheteur, un certain nombre de recours pour vous protéger. Cette protection juridique n'est pas affectée par la garantie commerciale ci-dessus accordée par Inventum sur les produits Inventum utilisés aux Pays-Bas.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Nederland (Pays-Bas)**



# INVENTUM

VR1720W/01.0220V

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden

Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Sous réserve de modification

Modifications and errors reserved

## INVENTUM

**Inventum Huishoudelijke  
Apparaten B.V.**

Postbus 5023  
6802 EA Arnhem

[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

[facebook.com/inventum1908](https://facebook.com/inventum1908)

[pinterest.com/inventum1908](https://pinterest.com/inventum1908)

[youtube.com/inventum1908](https://youtube.com/inventum1908)

[instagram.com/inventum1908](https://instagram.com/inventum1908)



[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

